

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 55



Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

56. évfolyam

2013. február 23.

Közléményszám

Tartalom

Oldal

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Az Európai Unió Bírósága

2013/C 55/01

Az Európai Unió Bíróságá utolsó kiadványa az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* HL C 46., 2013.2.16.

1

V Hirdetmények

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

Bíróság

2013/C 55/02

C-560/11. sz. ügy: A Bíróság (negyedik tanács) 2012. december 13-i végzése (a Commissione tributaria provinciale di Parma (Olaszország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Danilo Debiasi kontra Agenzia delle Entrate Ufficio di Parma (A Bíróság eljárási szabályzata 53. cikkének (2) bekezdése és 94. cikke — Nyilvánvaló elfogadhatatlanság — Az eljárási szabályzat 99. cikke — Semmilyen ésszerű kétségnek teret nem engedő válasz — Adózás — Héa — A hatodik héairányelv 17. cikke (2) bekezdésének a) pontja — Az előzetesen felszámított adó levonása — Adómentes tevékenységet folytató állami vagy magán egészségügyi struktúrák — Nemzeti szabályozás, amely kizárja az adómentes tevékenységek végzéséhez beszerzett termékek vagy szolgáltatások tekintetében előzetesen felszámított adó levonását — Levonási hányad)

2

HU

Ár:
3 EUR

(folytatás a túloldalon)

Közléményszám	Tartalom (folytatás)	Oldal
2013/C 55/03	C-654/11. sz. ügy: A Bíróság 2012. december 13-i végzése — Transcatlab SpA, in liquidazione kontra Európai Bizottság (Fellebbezés — Verseny — Kartellek — A nyersdohány felvásárlásának és elsődleges feldolgozásának olasz piaca — Az árak rögzítése és a piac felosztása — A leányvállalat jogsértő magatartása anyavállalatnak való betudhatósága — Ártatlanság véelme — Védelemhez való jog — Indokolási kötelezettség — egyenlő bánásmód elve)	2
2013/C 55/04	C-521/12. sz. ügy: A Raad van State (Hollandia) által 2012. november 19-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — T.C. Briels és társai kontra Minister van Infrastructuur en Milieu	3
2013/C 55/05	C-580/12. sz. ügy: A Törvényszék (hatodik tanács) T-82/08. sz., Guardian Industries Corp., Guardian Europe Sàrl kontra Európai Bizottság ügyben 2012. szeptember 27-én hozott ítélete ellen a Guardian Industries Corp. és a Guardian Europe Sàrl által 2012. december 10-én benyújtott fellebbezés	3
2013/C 55/06	C-581/12. sz. ügy: A Törvényszék (hatodik tanács) T-370/06. sz., Kuwait Petroleum Corp., Kuwait Petroleum International Ltd, Kuwait Petroleum (Nederland) BV kontra Európai Bizottság ügyben 2012. szeptember 27-én hozott ítélete ellen a Kuwait Petroleum Corp., a Kuwait Petroleum International Ltd, a Kuwait Petroleum (Nederland) BV által 2012. december 11-én benyújtott fellebbezés	4
2013/C 55/07	C-583/12. sz. ügy: A Riigikohus (Észtország) által 2012. december 12-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Sintax Trading OÜ kontra Maksu- ja Tolliametti Põhja maksu- ja tollikeskus	5
2013/C 55/08	C-585/12. P. sz. ügy: A Törvényszék (hatodik tanács) T-343/06. sz., Shell Petroleum NV, The Shell Transport and Trading Company Ltd, Shell Nederland BV kontra Európai Bizottság ügyben 2012. szeptember 27-én hozott ítélete ellen a Shell Petroleum NV, a The Shell Transport and Trading Company Ltd és a Shell Nederland Verkoopmaatschappij BV által 2012. december 12-én benyújtott fellebbezés	6
2013/C 55/09	C-591/12. P. sz. ügy: A Törvényszék (hetedik tanács) T-569/10. sz., Bimbo, SA kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) ügyben 2012. október 10-én hozott ítélete ellen a Bimbo, SA által 2012. december 10-én benyújtott fellebbezés	6
2013/C 55/10	C-593/12. P. sz. ügy: A Törvényszék (nyolcadik tanács) T-204/10. sz., Lancôme parfums et beauté & Cie kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) ügyben 2012. október 5-én hozott ítélete ellen a Lancôme parfums et beauté & Cie által 2012. december 18-án benyújtott fellebbezés	7
2013/C 55/11	C-616/12. P. sz. ügy: A Törvényszék (hetedik tanács) T-466/11. sz., Ellinika Nafpigeia AE és 2. Hoern Beteiligungs GmbH. kontra Európai Bizottság ügyben 2012. október 19-én hozott végzése ellen az Ellinika Nafpigeia AE és 2. Hoern Beteiligungs GmbH által 2012. december 31-én benyújtott fellebbezés	7
2013/C 55/12	C-7/13. sz. ügy: A Förvaltningsrätten i Stockholm (Svédország) által 2013. január 7-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Skandia America Corporation USA, filial Sverige kontra Skatteverket	8

Törvényszék

2013/C 55/13	T-392/07. sz. ügy: A Törvényszék 2013. január 15-i ítélete — Strack kontra Bizottság („A dokumentumokhoz való hozzáférés — 1049/2001/EK rendelet — A dokumentumokhoz való hozzáférés iránti megerősítő kérelmekkel, valamint a Törvényszék elé terjesztett valamely ügygel kapcsolatos dokumentumok — Dokumentumok nyilvántartása — Megsemmisítés iránti kereset — A hozzáférés hallgatólagos megtagadása — Eljáráshoz fűződő érdek — Elfogadhatóság — A hozzáférés részleges megtagadása — Az egyén magánéletének és integritásának védelmére vonatkozó kivétel — Harmadik személy kereskedelmi érdekeinek védelmére vonatkozó kivétel — A döntéshozatali eljárás védelmére vonatkozó kivétel — Indokolási kötelezettség — Szerződésen kívüli felelősség”) 9	9
2013/C 55/14	T-182/10. sz. ügy: A Törvényszék 2013. január 15-i ítélete — Aiscat kontra Bizottság („Állami támogatások — Egy autópálya-szakasz építési munkálataira és későbbi üzemeltetésére vonatkozó közvetlen koncesszió — A panasz vizsgálatát lezáró határozat — Megsemmisítés iránti kereset — Keresettel megtámadható jogi aktus — Keresetösségi jog — Személyében való érintettség — Elfogadhatóság — A támogatás fogalma — Állami források”) 9	9
2013/C 55/15	T-54/11. sz. ügy: A Törvényszék 2013. január 15-i ítélete — Spanyolország kontra Bizottság („ERFA — Pénzügyi hozzájárulás csökkentése — Az 1. célkitűzés (2000–2006) hatókörébe tartozó, Andalúzia régióra (Spanyolország) vonatkozó operatív programhoz nyújtott támogatás — 1260/1999/EK rendelet 39. cikke, (3) bekezdésének b) pontja — Három hónapos határidő — 93/36/EGK irányelv — Hirdetmény előzetes közzététele nélkül lefolytatott tárgyalásos eljárás”) 10	10
2013/C 55/16	T-237/11. sz. ügy: A Törvényszék 2013. január 15-i ítélete — Lidl Stiftung kontra OHIM — Lactimilk (BELLRAM) („Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A BELLRAM közösségi szóvédjegy bejelentése — RAM és Ram korábbi nemzeti ábrás és szóvédjegyek — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja — A meghallgatáshoz való jog — A 207/2009 rendelet 63. cikkének (2) bekezdése, valamint 75. és 76. cikke — Határidők a felszólalási eljárásban”) 10	10
2013/C 55/17	T-413/11. sz. ügy: A Törvényszék 2013. január 15-i ítélete — Welte-Wenu kontra OHIM („Közösségi védjegy — Törlési eljárás — Az EUROPEAN DRIVESHAFT SERVICES közösségi ábrás védjegy — Feltétlen kizáró ok — Nemzetközi kormányközi szervezet jelvényének utánzata — A 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének h) pontja — A Párizsi Unió Egyezmény 6ter cikke — A törlési kérelem tartalma — Az új bizonyítékok elfogadhatósága — A 207/2009 rendelet 56. cikkének (2) bekezdése és 76. pontja — A 2868/95/EK rendelet 37. szabálya b) pontjának iv) alpontja — A fellebbezési tanács hatásköre a törlési osztály határozatának csak egy részére korlátozott fellebbezés esetén”) 11	11
2013/C 55/18	T-451/11. sz. ügy: A Törvényszék 2013. január 15-i ítélete — Gigabyte Technology kontra OHIM — Haskins (Gigabyte) („Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A Gigabyte közösségi szóvédjegy bejelentése — A GIGABITER korábbi közösségi szóvédjegy — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja”) 11	11
2013/C 55/19	T-544/11. sz. ügy: A Törvényszék 2013. január 16-i ítélete — Spectrum Brands (UK) kontra OHIM — Philips (STEAM GLIDE) („Közösségi védjegy — Törlési eljárás — A STEAM GLIDE közösségi szóvédjegy — Feltétlen kizáró ok — Leíró jelleg — A 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének c) pontja”) 11	11

Közléményszám	Tartalom (folytatás)	Oldal
2013/C 55/20	T-625/11. sz. ügy: A Törvényszék 2013. január 15-i ítélete — BSH kontra OHIM (ecoDoor) („Közösségi védjegy — Az ecoDoor közösségi szóvédjegy bejelentése — Feltétlen kizáró ok — leíró jelleg — A 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének c) pontja”) 12	12
2013/C 55/21	T-205/11. sz. ügy: A Törvényszék 2012. december 18-i végzése — Németország kontra Bizottság („Megsemmisítés iránti kereset — Állami támogatások — Keresetindítási határidő — Késedelem — Elfogadhatatlanság”) 12	12
2013/C 55/22	T-228/11. P. sz. ügy: A Törvényszék 2012. december 17-i végzése — Barbin kontra Parlament („Fellebbezés — Közzolgálat — Tisztviselők — A fellebbező halála — A jogosultak perbelépésének hiánya — Okafogyottság”) 12	12
2013/C 55/23	T-320/11. sz. ügy: A Törvényszék 2012. december 18-i végzése — Magyarország kontra Bizottság („Megsemmisítés iránti kereset — Keresetindítási határidő — Kezdet — Késedelem — Elfogadhatatlanság”) 13	13
2013/C 55/24	T-274/12. sz. ügy: A Törvényszék 2013. január 7-i végzése — Alfastar Benelux kontra Tanács („Mulasztás megállapítása iránti kereset — Az ügy tárgyalanná válása — Okafogyottság — Kártérítési kereset — Jogilag nyilvánvalóan megalapozatlan kereset”) 13	13
2013/C 55/25	T-326/12. sz. ügy: A Törvényszék 2012. december 14-i végzése — Al Toun és Al Toun Group kontra Tanács („Közös kül- és biztonságpolitika — Szíriával szembeni korlátozó intézkedések — Az érintett személyek listájáról való levétel — Okafogyottság”) 14	14
2013/C 55/26	T-512/12. sz. ügy: 2012. november 19-én benyújtott kereset — Front Polisario kontra Tanács 14	14
2013/C 55/27	T-529/12. P. sz. ügy: A Közzolgálati Törvényszék F-51/10. sz., Bermejo Garde kontra EGSZB ügyben 2012. szeptember 25-én hozott ítélete ellen Moises Bermejo Garde által 2012. december 5-én benyújtott fellebbezés 15	15
2013/C 55/28	T-530/12. P. sz. ügy: A Közzolgálati Törvényszék F-41/10. sz., Bermejo Garde kontra EGSZB ügyben 2012. szeptember 25-én hozott ítélete ellen Moises Bermejo Garde által 2012. december 5-én benyújtott fellebbezés 15	15
2013/C 55/29	T-539/12. sz. ügy: 2012. december 12-én benyújtott kereset — Ziegler SA kontra Bizottság 16	16
2013/C 55/30	T-542/12. sz. ügy: 2012. december 18-án benyújtott kereset — Mihalcanka kontra Tanács 17	17
2013/C 55/31	T-543/12. sz. ügy: 2012. december 18-án benyújtott kereset — Grau Ferrer kontra OHIM — Rubio Ferrer (Bugui va) 18	18
2013/C 55/32	T-544/12. sz. ügy: 2012. december 14-én benyújtott kereset — Pensa Pharma kontra OHIM — Ferring és Farmaceutisk Lab Ferring (PENSA PHARMA) 18	18

IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

AZ EURÓPAI UNIÓ BÍRÓSÁGA

(2013/C 55/01)

Az Európai Unió Bírósága utolsó kiadványa az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*

HL C 46., 2013.2.16.

Korábbi közzétételek

HL C 38., 2013.2.9.

HL C 32., 2013.2.2.

HL C 26., 2013.1.26.

HL C 9., 2013.1.12.

HL C 399., 2012.12.22.

HL C 389., 2012.12.15.

Ezek a következő helyeken hozzáférhetők:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Hirdetmények)

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

BÍRÓSÁG

A Bíróság (negyedik tanács) 2012. december 13-i végzése (a Commissione tributaria provinciale di Parma (Olaszország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Danilo Debiasi kontra Agenzia delle Entrate Ufficio di Parma

(C-560/11. sz. ügy) ⁽¹⁾

(A Bíróság eljárási szabályzata 53. cikkének (2) bekezdése és 94. cikke — Nyilvánvaló elfogadhatatlanság — Az eljárási szabályzat 99. cikke — Semmilyen ésszerű kétségnek teret nem engedő válasz — Adózás — Héa — A hatodik héairányelv 17. cikke (2) bekezdésének a) pontja — Az előzetesen felszámított adó levonása — Adómentes tevékenységet folytató állami vagy magán egészségügyi struktúrák — Nemzeti szabályozás, amely kizárja az adómentes tevékenységek végzéséhez beszerzett termékek vagy szolgáltatások tekintetében előzetesen felszámított adó levonását — Levonási hányad)

(2013/C 55/02)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Commissione tributaria provinciale di Parma

Az alapeljárás felei

Felperes: Danilo Debiasi

Alperes: Agenzia delle Entrate Ufficio di Parma

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Commissione tributaria provinciale di Parma — A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv (HL L 145., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 23. o.) 17. cikke (2) bekezdése a) pontjának értelmezése — Az előzetesen felszámított adó levonása — Adómentes tevékenységet folytató állami vagy magán egészségügyi struktúrák — Nemzeti szabályozás, amely kizárja az említett adómentes tevékenységek végzéséhez beszerzett termékek vagy szolgáltatások tekintetében előzetesen felszámított adó levonását

Rendelkező rész

A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv 17. cikke (2) és (5) bekezdését, valamint 19. cikkét akként kell értelmezni, hogy azokkal nem ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, mint az alapügybeli, amely nem teszi lehetővé az adómentes tevékenységek végzéséhez beszerzett termékek vagy szolgáltatások tekintetében előzetesen felszámított hozzáadottérték-adó levonását, és amely ennek következtében előírja, hogy a vegyes tevékenységű adóalany esetében az ezen adó levonásához való jogosultságot az adólevonásra jogosító ügyletek összege és az év folyamán teljesített ügyletek — beleértve az adómentes humán-egészségügyi szolgáltatásokat is — teljes összege közötti aránynak megfelelő hányad alapján kell kiszámítani.

⁽¹⁾ HL C 25., 2012.1.28.

A Bíróság 2012. december 13-i végzése — Transcatab SpA, in liquidazione kontra Európai Bizottság

(C-654/11. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Fellebbezés — Verseny — Kartellek — A nyersdohány felvásárlásának és elsődleges feldolgozásának olasz piaca — Az árak rögzítése és a piac felosztása — A leányvállalat jogsértő magatartása anyavállalatnak való betudhatósága — Ártatlanság vélelme — Védelemhez való jog — Indokolási kötelezettség — egyenlő bánásmód elve)

(2013/C 55/03)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Fellebbező: Transcatab SpA, in liquidazione (képviselő: G. Mastantonio, avvocato)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság (képviselő: L. Malferri meghatalmazott)

Tárgy

A Törvényszék (harmadik tanács) T-39/06. sz., Transcatab kontra Bizottság ügyben 2011. október 5-én hozott ítélete ellen benyújtott fellebbezés, amely ítélettel a Törvényszék elutasította az EK 81. cikk (1) alkalmazására vonatkozó eljárásban hozott 2005. október 20-i C(2005) 4012 végleges bizottsági határozat (COMP/C.38.281/B.2 nyersdohány — Olaszország ügy) részleges megsemmisítése, másodszorban a Transcatabbal szemben e határozattal kiszabott bírság csökkentése iránti kérelmet, illetve a Bizottságnak a bírság összege növelésére irányuló viszonkeresetét — A nyersdohány felvásárlásának és elsődleges feldolgozásának olasz piaca — A leányvállalatok által elkövetett versenyjogi jogsértő magatartás anyavállalatnak való betudhatósága — Megdönthető vélelem kizárólagos tulajdon esetén — A bizonyításfelvételre irányadó alapvető elvek — Indokolási kötelezettség — Védelemhez való jog — egyenlő bánásmód elve

Rendelkező rész

1. A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
2. A Bíróság a Transcatab SpA, in liquidazione-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 49., 2012.2.18.

A Raad van State (Hollandia) által 2012. november 19-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — T.C. Briels és társai kontra Minister van Infrastructuur en Milieu

(C-521/12. sz. ügy)

(2013/C 55/04)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Raad van State

Az alapeljárás felei

Felperesek: T.C. Briels, M. Briels-Loermans, R.L.P. Buchholtz, Stichting A2-Platform Boxtel e.o. és társai, H.W.G. Cox, G.P.A. Damman, P.A.M. Goevaers e.a., J.H. van Haaren en L.S.P. Dijkman, R.A.H.M. Janssen, M.M. van Lanschot, J.E.A.M. Lelijveld e.a., A. Mes e.a., A.J.J. Michels, VOF Isphording és társai, M. Peijnenborg en S. Peijnenborg-van Oers, G. Oude Elferink, W. Punte en P.M. Punte-Cammaert, Stichting Reinier van Arkel, E. de Ridder, W.C.M.A.J.G. van Rijckevorsel en M. van Rijckevorsel-van Asch van Wijck, Vereniging tot Behoud van het Groene Hart van Brabant en Stichting Boom en Bosch, Stichting Overlast A2 Vught e.o., Streekraad Het Groene Woud en De Meijerij, A.C.M.W. Teulings en Stichting Bleijendijk, M. Tilman, Vereniging van Eigenaars Appartementengebouw De Heun I e.a., M.C.T. Veroude, E.J.A.M. Widlak, Van Roosmalen Sales BV és társai, M.A.A. van Kessel, Bricorama BV és társai

Alperes: Minister van Infrastructuur en Milieu

Az eljárás további résztvevői: Burgemeester en wethouders van Best, Burgemeester en wethouders van Boxtel

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Úgy kell-e értelmezni a természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelméről szóló, 1992. május 21-i 92/43/EGK tanácsi irányelv (¹) 6. cikkének (3) bekezdésében szereplő „nem fogja hátrányosan befolyásolni az érintett természeti terület épségét” szövegrészt, hogy abban az esetben, ha a projekt hátrányosan befolyásolja valamely védett élőhelytípus természeti területen lévő területének épségét, nem fogja hátrányosan befolyásolni az érintett természeti terület épségét, ha a projekt keretében a természeti területen az említett élőhelytípus azonos nagyságú vagy nagyobb területét alakítják ki?
2. Amennyiben az első kérdésre az a válasz adandó, hogy úgy kell értelmezni a „nem fogja hátrányosan befolyásolni az érintett természeti terület épségét” szövegrészt, hogy a projekt hátrányosan fogja befolyásolni az érintett Natura 2000 természeti terület épségét, úgy az élőhelytípus új területének kialakítása az irányelv 6. cikkének (4) bekezdése értelmében vett kiegyenlítő intézkedésnek tekintendő-e ebben az esetben?

(¹) HL L 206., 7. o.; magyar nyelvű különkiadás: 15. fejezet, 2. kötet, 102. o.

A Törvényszék (hatodik tanács) T-82/08. sz., Guardian Industries Corp., Guardian Europe Sàrl kontra Európai Bizottság ügyben 2012. szeptember 27-én hozott ítélete ellen a Guardian Industries Corp. és a Guardian Europe Sàrl által 2012. december 10-én benyújtott fellebbezés

(C-580/12. sz. ügy)

(2013/C 55/05)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbezők: Guardian Industries Corp., Guardian Europe Sàrl (képviselők: S. Völcker, Rechtsanwalt, F. Louis, ügyvéd, H.-G. Kamann, Rechtsanwalt, C. O'Daly, Solicitor)

A másik fél az eljárásban: az Európai Bizottság

A fellebbezők kérelmei

A fellebbezők azt kéri, hogy a Bíróság:

— helyezze hatályon kívül a megtámadott ítéletet annyiban, amennyiben a Törvényszék helyben hagyta, hogy a Határozat kizárta a kötött eladásokat a Határozat többi címzettjével szemben kiszabott bírság kiszámításakor, ennél fogva a Guardiant hátrányosan kezelte;

- ennek megfelelően korlátlan felülvizsgálati jogköre keretében csökkentse a Határozatban a fellebbezőkkel szemben kiszabott bírság összegét annak 37 %-ával;
- helyezze hatályon kívül a Törvényszék T-82/08., Guardian Industries Corp. és Guardian Europe Sàrl kontra Bizottság ügyben 2012. szeptember 27-én hozott ítéletét annyiban, amennyiben a Törvényszék úgy ítélte meg, hogy a Bizottság 2012. február 10-i levele elfogadható;
- ennek megfelelően állapítsa meg, hogy a Bizottság levele elfogadhatatlan, és rendelje el annak az ügy iratai közül való eltávolítását;
- korlátlan felülvizsgálati jogköre keretében tovább csökkentse Határozatban a fellebbezőkkel szemben kiszabott bírság összegét az eredeti összeg legalább 25 %-ával azon indokból, hogy a Törvényszék nem nyújtott ésszerű időn belül Európai Unió Alapjogi Chartája 47. cikkének értelmében vett tényleges bírósági jogorvoslatot; továbbá
- kötelezze a Bizottságot a fellebbezők jelen fellebbezéssel, valamint a Törvényszék előtti eljárással felmerült költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbezők arra hivatkoznak, hogy a megtámadott ítéletet az alábbi indokok miatt kell hatályon kívül helyezni:

Először is, az ítélet sérti az egyenlő bánásmód elvét azáltal, hogy helyben hagyta, hogy a Határozat kizárta a kötött eladásokat a Határozat többi címzettjével szemben kiszabott bírság kiszámításakor, illetve hogy nem orvosolta a Guardiannel szembeni hátrányos megkülönböztetést. A Törvényszék hozzáállása figyelmen kívül hagyta azt a koherens ítélkezési gyakorlatot, amely szerint a bírságszámításakor a kötött árakat ugyanúgy kell kezelni, mint a külső árakat, és ez az integrált gyártókat jogellenes előnyhöz juttatta. A Törvényszék érvelése — miszerint a Határozat kizárólag „a síkúveg független fogyasztók részére történő eladásaira” vonatkozott — nem alkalmas a Guardiannel szembeni hátrányos megkülönböztetés igazolására.

Másodszor, az ítélet megsértette a Törvényszék határidőkre és védelemhez való jog, valamint fegyveregyenlőség alapvető elvére vonatkozó szabályokat azzal, hogy a Bizottság 2012. február 10-i levelét elfogadhatónak nyilvánította. Ebben, a tárgyalás előtt egy nappal küldött levélben a Bizottság egy olyan új információnak az ügy iratai közé tételét kérte, amely még nem került benyújtásra a Törvényszék elé, annak ellenére, hogy a Bizottságnak korábban már többször is lehetősége lett volna ezt megtenni.

Harmadszor, több mint három év és öt hónap telt el az írásbeli szakasz és a Törvényszéknek a szóbeli szakasz megnyitásáról szóló döntésének meghozatala között. Ez a késedelem sértette a fellebbezők Európai Unió Alapjogi Chartája 47. cikkének értelmében vett tényleges bírósági jogorvoslatához, illetve ésszerű időn belüli meghallgatáshoz való jogát. Ez az időtartam túllép azon, amit a Bíróság a múltban ésszerűtlennek nyilvánított, és

nem magyarázható olyan tényezőkkel, mint a Törvényszék rendelkezésére álló bizonyítékok összetettsége vagy nagy mennyisége. Éppenn ellenkezőleg, egy olyan egyértelmű ügyről van szó, amelyben kizárólag a Guardian nyújtott be a Határozat megsemmisítésére irányuló keresetet. Az ügy iratait képező bizonyítékok csupán néhány, az eljárás nyelvén keletkezett rövid dokumentumra és nyilatkozatra korlátozódtak. A Guardian mindent megtett annak érdekében, hogy egyszerűsítse és meggyorsítsa azt az időtartamot, amíg a Törvényszék elbírálja keresetét, ideértve — keresete fontossága ellenére, és figyelemmel arra, hogy mivel a jogsértés nagyon rövid ideig tartott, a Bizottság által kiszabott bírság összege példa nélküli volt — azt, hogy beleegyezett, hogy legyen egy második kör írásbeli peres szakasz is.

A Törvényszék (hatodik tanács) T-370/06. sz., Kuwait Petroleum Corp., Kuwait Petroleum International Ltd, Kuwait Petroleum (Nederland) BV kontra Európai Bizottság ügyben 2012. szeptember 27-én hozott ítélete ellen a Kuwait Petroleum Corp., a Kuwait Petroleum International Ltd, a Kuwait Petroleum (Nederland) BV által 2012. december 11-én benyújtott fellebbezés

(C-581/12. sz. ügy)

(2013/C 55/06)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbezők: a Kuwait Petroleum Corp., a Kuwait Petroleum International Ltd, a Kuwait Petroleum (Nederland) BV (képviselők: D.W. Hull, Solicitor, G. Berrisch, Rechtsanwalt)

A másik fél az eljárásban: az Európai Bizottság

A fellebbezők kérelmei

A fellebbezők azt kérik, hogy a Bíróság:

- helyezze hatályon kívül a megtámadott ítéletet;
- (i), semmisítse meg a megtámadott határozat ⁽¹⁾ 2. cikkének i) pontját, amennyiben az bírságot szab ki a felperesekkel szemben, vagy (ii) csökkentse a felperesekkel szemben kiszabott bírság összegét, vagy (iii) utalja vissza az ügyet a Törvényszék elé; és
- kötelezze a Bizottságot a fellebbezési eljárás és a Törvényszék előtti eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A Törvényszék a 2012. szeptember 27-i ítéletében (a továbbiakban: megtámadott ítélet) megerősítette a Bizottság 2006. szeptember 13-án hozott határozatát, mely a Kuwait Petroleum

Corporation (a továbbiakban: KPC), a Kuwait Petroleum International Limited (a továbbiakban: KPI), és a Kuwait Petroleum (Nederland) BV (a továbbiakban: KPN) (a KPC, a KPI és a KPN a továbbiakban együtt: a fellebbezők) társaságokkal szemben együtt és egyetemlegesen 16,632 millió euró bírságot szab ki az EK 81. cikknek a holland bitumen-piacon való árrögzítéssel történt megsértéséért. Valamennyi fellebbező a megtámadott ítélet bírságot kiszabó részének hatályon kívül helyezését, a bírság összegének csökkentését, vagy az ügy Törvényszék elé történő visszautalását kéri az alábbi jogalapokra hivatkozva:

1. A megtámadott ítéletet hatályon kívül kell helyezni a bírságot kiszabó részében, illetve másodlagosan az ügyet vissza kell utalni a Törvényszékhez, mivel a megtámadott ítélet téves jogértelmezést tartalmaz, amennyiben a Törvényszék tévesen értelmezte a 2002-es engedékenységi közlemény 23. pontja b) alpontjának utolsó bekezdését, mely úgy rendelkezik, hogy amikor az engedékenységi kérelmet előterjesztő „a Bizottság előtt korábban ismeretlen tényekre vonatkozóan szolgáltat bizonyítékot, amely közvetlenül összefügg a feltételezett kartell jelentőségével [helyesen: súlyával] vagy fennállása időtartamával” a Bizottság ezeket a tényezőket nem veheti figyelembe az engedékenységi kérelmet előterjesztő vállalkozásra kiszabott bírság megállapításakor. A Törvényszék úgy ítélte meg, hogy egy tény csak abban az esetben „ismeretlen” a Bizottság előtt, ha a Bizottság egyáltalán nem rendelkezik semmilyen ismerettel e tényről. Ekképpen, ha a Bizottságnak csupán igen általános elképzelése van adott kartell fennállásáról, és nem rendelkezik semmilyen közvetlen bizonyítékkal, amely a kartellel kapcsolatos tényeket alátámaszthatná, az az engedékenységi kérelmet előterjesztő, aki ilyen bizonyítékokat szolgáltat, nem részesülhet a 23. pont b) alpontjának utolsó bekezdésében meghatározott mentességben. A fellebbezők úgy érvelnek, hogy e bekezdés ilyen értelmezése túlságosan megszorító és jogilag hibás.
2. A megtámadott ítélet téves jogértelmezést tartalmaz, amennyiben a Törvényszék nem vette kellőképpen figyelembe a fellebbezők által előterjesztett bizonyítékokat annak megállapítása előtt, hogy az engedékenység iránti kérelme keretében a KPN által a Bizottságnak benyújtott bizonyítékok értékét csökkentik a mások által időközben előterjesztett beadványok. A Törvényszék nem juthatott volna e következtetésre a KPN által benyújtott bizonyítékok vizsgálata, és mások által benyújtott bizonyítékokkal való összevetése nélkül, amit azonban meg sem kísérelt.

(¹) Az EK 81. cikk alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/F/38.456 Bitumen — Hollandia-ügy) hozott C(2006) 4090 végleges bizottsági határozat (HL 2007. L 196., 40. o.)

A Riigikohus (Észtország) által 2012. december 12-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Sintax Trading OÜ kontra Maksu- ja Tolliametti Põhja maksu- ja tollikeskus

(C-583/12. sz. ügy)

(2013/C 55/07)

Az eljárás nyelve: észt

A kérdést előterjesztő bíróság

Riigikohus

Az alapeljárás felei

Felperes: Sintax Trading OÜ

Alperes: Maksu- ja Tolliametti Põhja maksu- ja tollikeskus

Beavatkozó fél: OÜ Acerra

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. A vámszervnél is lefolytatható-e az 1383/2003 rendelet (¹) 13. cikkének (1) bekezdésében említett „eljárás [...] annak megállapítására, hogy [...] megvalósult-e szellemi tulajdonjogot [helyesen: a szellemi tulajdonjog] megsértése”, vagy külön kell választani a vámhatóságoktól a rendelet III. fejezete szerinti, „az ügyben határozathozatalra jogosult hatóság[ot]”?
2. Az 1383/2003 rendelet (2) preambulumbekkezdése a rendelet egyik céljaként említi a fogyasztóvédelmet, a (3) preambulumbekkezdés értelmében pedig olyan eljárást kell bevezetni, amely lehetővé teszi a vámhatóságok számára, hogy a szellemi tulajdonjogot sértő áruk Közösség vámterületére történő beléptetésének tilalmát a lehető leghatékonyabban érvényesíthessék anélkül, hogy ez az említett rendelet (2) preambulumbekkezdésében és az 1891/2004 végrehajtási rendelet (²) (1) preambulumbekkezdésében hivatkozott jogszerű kereskedelem szabadságát fenyegetné. Összeegyeztethető-e e célokkal, hogy az 1383/2003 rendelet 17. cikkében meghatározott intézkedések csak akkor alkalmazhatók, ha a jogosult megindítja a rendelet 13. cikkének (1) bekezdésében említett, a szellemi tulajdonjog megsértésének megállapítására irányuló eljárást, vagy e célok lehető leghatékonyabb megvalósítására tekintettel a vámhatóság is megindíthatja a megfelelő eljárást?

(¹) Az egyes szellemi tulajdonjogokat feltehetően sértő áruk elleni vámhatósági intézkedésekről és az ilyen jogokat ténylegesen sértő áruk ellen hozandó intézkedésekről szóló, 2003. július 22-i 1383/2003/EK tanácsi rendelet (HL L 196., 7. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 13. kötet, 469. o.)

(²) Az egyes szellemi tulajdonjogokat feltehetően sértő áruk elleni vámhatósági rendelkezésekről és az ilyen jogokat ténylegesen sértő áruk ellen hozandó intézkedésekről szóló 1383/2003/EK tanácsi rendelet végrehajtási rendelkezéseinek elfogadásáról szóló, 2004. október 21-i 1891/2004/EK bizottsági rendelet (HL L 328., 2004. október 30., 16–49. o.)

A Törvényszék (hatodik tanács) T-343/06. sz., Shell Petroleum NV, The Shell Transport and Trading Company Ltd, Shell Nederland BV kontra Európai Bizottság ügyben 2012. szeptember 27-én hozott ítélete ellen a Shell Petroleum NV, a The Shell Transport and Trading Company Ltd és a Shell Nederland Verkoopmaatschappij BV által 2012. december 12-én benyújtott fellebbezés

(C-585/12. P. sz. ügy)

(2013/C 55/08)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbezők: Shell Petroleum NV, The Shell Transport and Trading Company Ltd és Shell Nederland BV (képviselők: O.W. Brouwer, W. Knibbeler, A.A.J. Pliego Selie és P. D. van den Berg ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság

A fellebbezők kérelmei

A fellebbezők azt kérik, hogy a Bíróság:

- a fellebbezésben kérteknek megfelelően helyezze hatályon kívül az ítélet pontjait,
- hozzon végleges ítéletet, és semmisítse meg a vitatott határozatot, vagy a fellebbezésben kérteknek megfelelően csökkentse a bírságot, illetve másodlagosan az ügyet utalja vissza a Törvényszék elé, hogy az a Bíróság ítéletének megfelelően hozzon határozatot, és
- az Európai Bizottságot kötelezze az eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbezők két jogalapra hivatkoznak. A megtámadott ítéletben a Törvényszék részben elutasította a fellebbezőknek az EK 81. cikk alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/F/38.456 — bitumen-ügy) 2006. szeptember 13-án hozott C(2006) 4090 végleges bizottsági határozat részleges megsemmisítése iránti keresetét.

Első jogalapjukkal a fellebbezők előadják, hogy a Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot, és nem indokolta meg elégségesen és megfelelően azon megállapítását, hogy a vitatott határozat jogilag megkövetelt módon bizonyítja, hogy ugyanazon vállalkozás ismételt jogsértéseket követett el. A Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot, és nem indokolta meg elégségesen és megfelelően azon megállapítását sem, hogy a T-203/01. sz. Michelin-ügyben hozott ítéletben kifejtett feltételek teljesülnek. Végül a Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot, amikor a bizonyítási terhet a fellebbezőkre hárította.

Második jogalapjukkal a fellebbezők előadják, hogy a Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot, és nem indokolta meg elég-

ségesen és megfelelően azon megállapítását, hogy az Európai Bizottság a bírság kiszámításakor figyelembe vehette a Mexphalte C termékkel elért forgalmat. A Törvényszék továbbá eljárási hibát követett el, mivel nem vizsgált meg bizonyos, a fellebbezők által előadott érveket. Ezenkívül a Törvényszék nem adott elégséges és megfelelő indokolást, mivel nem vizsgálta meg az abból eredő inkohereniciát, hogy a bírság kiszámításakor az ipari felhasználásra szánt bitument figyelmen kívül hagyták. A Törvényszék lényegi bizonyítékok értelmét is elferdítette, mivel egy döntő dokumentum nem megfelelő értelmezésére támaszkodva a Mexphalte C-vel kapcsolatban olyan megállapításra jutott, amely e dokumentumból egyáltalán nem vezethető le. A Törvényszék továbbá tévesen alkalmazta a jogot, és nem adott elégséges és megfelelő indokolást, amikor a bírság összegét korlátlan felülvizsgálati jogkörében felülvizsgálta. Végül a Törvényszék eljárási hibát követett el, és megsértette a bizonyítási teherre vonatkozó szabályokat, mivel nem vizsgálta meg, hogy az Európai Bizottság megsértette-e az egyenlő bánásmód elvét, amikor a fellebbezőkkel szemben kiszabott bírság kiszámításakor figyelembe vette a Mexphalte C-vel elért forgalmat.

A Törvényszék (hetedik tanács) T-569/10. sz., Bimbo, SA kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) ügyben 2012. október 10-én hozott ítélete ellen a Bimbo, SA által 2012. december 10-én benyújtott fellebbezés

(C-591/12. P. sz. ügy)

(2013/C 55/09)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbező: Bimbo, SA (képviselők: C. Prat abogado és R. Cuillo barrister)

A többi fél az eljárásban: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM); Panrico SA

A fellebbező kérelmei

A fellebbező azt kéri, hogy a Bíróság:

- helyezze hatályon kívül a Törvényszék (hetedik tanács) T-569/10. sz. ügyben 2012. október 10-én hozott ítéletét;
- helyezze hatályon kívül az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának az (R 838/2009-4. sz. ügyben) 2010. október 7-én hozott határozatát, mivel az sérti a 207/2009 rendelet (1) 8. cikke (1) bekezdésének b) pontját;
- az ellenérdekű felet kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Fellebbezésének alátámasztásaként a fellebbező egyetlen jogalapra hivatkozik, mégpedig a 207/2009 rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértésére.

A fellebbező többek között azt állítja, hogy a Törvényszék:

- a) tévesen alkalmazta a jogot, amikor *önálló megkülönböztető szerepet* tulajdonított a DOUGHNUTS elemnek kizárólag azon megállapítás alapján, hogy annak állítólag *átlagos a megkülönböztető képessége és teljes mértékben értelmetlen a spanyol átlagos fogyasztók számára, és ennek következtében nem képez egységes egészet vagy logikai egységet a BIMBO elemmel, anélkül, hogy kifejtette volna, hogy a DOUGHNUTS elem átlagos megkülönböztető képessége vagy jelentésnélkülisége miatt vonná automatikusan maga után ezen elem tekintetében az önálló megkülönböztető képességet a releváns közönség felfogásában; és*
- b) tévesen alkalmazta a jogot, amikor megállapításait arra alapozta, hogy összetéveszthetőség áll fenn, lényegében azon vélelem alapján, hogy a DOUGHNUTS elemnek *önálló megkülönböztető szerepe* van, anélkül, hogy figyelembe vette volna az adott ügy valamennyi sajátos körülményét, különösen azt a tényt, hogy az összetett védjegy első eleme egy jöhírű védjegy. Mászóval, a Törvényszék a *Medion*-ügyben kialakított ítélezési gyakorlatot úgy értelmezte, mint amely azt jelenti, hogy az összetett megjelölés valamely eleme *önálló megkülönböztető szerepének* megállapítása az összetéveszthetőség átfogó értékelésénél szükségtelenné teszi az eset valamennyi sajátos körülményének elemzését, szemben az összetéveszthetőség átfogó értékelésére vonatkozó ítélezési gyakorlattal.

(¹) A közösségi védjegyről szóló, 2009. február 26-i 207/2009/EK tanácsi rendelet (HL L 78, 1. o.)

A Törvényszék (nyolcadik tanács) T-204/10. sz., Lancôme parfums et beauté & Cie kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) ügyben 2012. október 5-én hozott ítélete ellen a Lancôme parfums et beauté & Cie által 2012. december 18-án benyújtott fellebbezés

(C-593/12. P. sz. ügy)

(2013/C 55/10)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbező: Lancôme parfums et beauté & Cie (képviselők: A. von Mühlendahl ügyvéd)

A többi fél az eljárásban: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták), Focus Magazin Verlag GmbH

A fellebbező kérelmei

A fellebbező azt kéri, hogy a Bíróság:

— helyezze hatályon kívül a Törvényszék T-204/10. sz. ügyben 2012. október 5-én hozott ítéletét;

— az OHIM-et kötelezze a Bíróság, a Törvényszék, valamint az OHIM fellebbezési tanácsa előtti eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbező előadja, hogy a megtámadott ítéletet a következő indokokból kell hatályon kívül helyezni:

Először is a fellebbező szerint a Törvényszék megsértette a közösségi védjegyről szóló rendelet (¹) 8. cikke (1) bekezdésének b) pontjával összefüggésben értelmezett 53. cikkének (1) bekezdését, amikor úgy ítélte meg, hogy az OHIM jogosan állapította meg az összetéveszthetőség miatt a COLOR FOCUS védjegy törlését.

Másodszor, a felperes szerint a Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot akkor, amikor elutasította a fellebbező arra irányuló állítását, hogy a FOCUS védjegyen alapuló jogok érvényesítése „joggal való visszaélésnek” minősül.

(¹) A közösségi védjegyről szóló, 2009. február 26-i 207/2009/EK tanácsi rendelet (HL L 78., 1. o.).

A Törvényszék (hetedik tanács) T-466/11. sz., Ellinika Nafpigeia AE és 2. Hoern Beteiligungs GmbH. kontra Európai Bizottság ügyben 2012. október 19-én hozott végzése ellen az Ellinika Nafpigeia AE és 2. Hoern Beteiligungs GmbH által 2012. december 31-én benyújtott fellebbezés

(C-616/12. P. sz. ügy)

(2013/C 55/11)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Fellebbezők: Ellinika Nafpigeia AE és 2. Hoern Beteiligungs GmbH (képviselők: K. Chrysogonos és A. Kaidatzis ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság

A fellebbezők kérelmei

— A Bíróság helyezze hatályon kívül a Törvényszék 2012. október 19-i végzését;

— a kifejtett indokok alapján adjon helyt a fellebbezésnek;

— a Bizottságot kötelezze a fellebbezők részéről felmerült költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

- A Törvényszék tévesen értelmezte a benyújtott keresetlevelet, aminek következtében elfogadhatatlan módon módosította az ügy tárgyát, mivel együttesen megtámadott aktusoknak, illetve a megtámadott aktus egy részének minősítette a 2010. december 1-jei határozatra vonatkozó aktában szereplő dokumentumokat és egyéb iratokat, amely határozat valójában az egyetlen megtámadott aktus.
- A Törvényszék tévesen alkalmazta az eljárási szabályzat 44. cikkének 1. §-át, amikor úgy ítélte meg, hogy a megtámadott aktus nem került a maga összességében azonosításra, mivel nem kerültek azonosításra a 2010. december 1-jei határozatra vonatkozó aktában szereplő dokumentumok és egyéb iratok, amelyek, ugyanakkor, valójában nem alkotják részét a megtámadott aktusnak és nem minősülnek együttesen megtámadott aktusoknak sem. A Törvényszék e döntése következtében a fellebbezők bírói jogvédelemhez való jogának megengedhetetlen korlátozása és a fegyveregyenlőség alapelvének megsértése következett be.
- A Törvényszék tévesen alkalmazta az EUMSZ 263. cikk (6) bekezdését azzal, hogy mint késedelmesen benyújtottat, elutasította a 2010. december 1-jei határozattal szemben benyújtott keresetet, amelyről azonban a fellebbezőknek nem volt és továbbra sincs teljes tudomásuk, és, következésképpen, a kereset benyújtásának időpontjában még meg sem kezdődött a két hónapos határidő számítása. A Törvényszék e döntése következtében a fellebbezők bírói jogvédelemhez való jogának és a bíróság előtti jogorvoslathoz való jogának megengedhetetlen korlátozása következett be.
- A Törvényszék tévesen alkalmazta az eljárási szabályzat 64. és 65. cikkét, amikor elutasította a pervezető intézkedésekre és bizonyításfelvételre vonatkozó kérelmet, mivel úgy ítélte meg, hogy a 2010. december 1-jei határozatra — amelynek bemutatását kérte — vonatkozó aktában szereplő dokumentumok és egyéb iratok a megtámadott aktus részét alkotják, jöllehet ezek a valóságban pusztán indokolásának elemei. A Törvényszék e döntése következtében a fellebbezők bírói jogvédelemhez való jogának megengedhetetlen korlátozása és a fegyveregyenlőség alapelvének megsértése következett be.

A Förvaltningsrätten i Stockholm (Svédország) által 2013. január 7-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Skandia America Corporation USA, filial Sverige kontra Skatteverket

(C-7/13. sz. ügy)

(2013/C 55/12)

Az eljárás nyelve: svéd

A kérdést előterjesztő bíróság

Förvaltningsrätten i Stockholm

Az alapeljárás felei

Felperes: Skandia America Corporation USA, filial Sverige

Alperes: Skatteverket

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Adóköteles ügyletnek minősül-e a külső forrásból beszerzett szolgáltatásoknak valamely társaság harmadik országbeli anyavállalata által az utóbbinak valamely tagállamban található fióktelepe részére – a beszerzési költségek fiókteleppel történő megosztása mellett – történő nyújtása, amennyiben a fióktelep a tagállamban valamely héacsoporthoz tartozik?
2. Amennyiben az első kérdésre igenlő a válasz, a harmadik országbeli anyavállalatot az irányelv⁽¹⁾ 196. cikke szerinti, nem a tagállamban letelepedett adóalanynak kell-e tekinteni, aminek eredményeként az ügyletek után az igénybevevő köteles adót fizetni?

⁽¹⁾ A közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló, 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi irányelv (HL 2006. L 347., 1. o.).

TÖRVÉNSZÉK

A Törvényszék 2013. január 15-i ítélete — Strack kontra Bizottság

(T-392/07. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„A dokumentumokhoz való hozzáférés — 1049/2001/EK rendelet — A dokumentumokhoz való hozzáférés iránti megerősítő kérelmekkel, valamint a Törvényszék elé terjesztett valamely ügygel kapcsolatos dokumentumok — Dokumentumok nyilvántartása — Megsemmisítés iránti kereset — A hozzáférés hallgatólagos megtagadása — Eljáráshoz fűződő érdek — Elfogadhatóság — A hozzáférés részleges megtagadása — Az egyén magánéletének és integritásának védelmére vonatkozó kivétel — Harmadik személy kereskedelmi érdekeinek védelmére vonatkozó kivétel — A döntéshozatali eljárás védelmére vonatkozó kivétel — Indokolási kötelezettség — Szerződésen kívüli felelősség”)

(2013/C 55/13)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Guido Strack (Köln, Németország) (képviselő: H. Tettensborn ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: kezdetben C. Ladenburger és P. Costa de Oliveira, majd P. Costa de Oliveira és B. Conte meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Egyrészt a G. Strack által a dokumentumokhoz való hozzáférés iránt benyújtott első kérelmet követően a Bizottság által elfogadott hallgatólagos és kifejezett határozatok összességének megsemmisítése iránti kérelem, másrészt kármegtérítés iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a hozzáférést megtagadó hallgatólagos határozatok jogszerűségéről nem szükséges határozni.
2. A Törvényszék a Bizottságnak a nyilvántartásból származó kivonathoz való hozzáférést megtagadó 2007. július 25-i határozatát megsemmisíti.
3. A Törvényszék az OLAF dokumentumaira vonatkozó 2007. október 23-i határozatot a jogi személyekkel kapcsolatos adatokat érintő részében megsemmisíti.
4. A Törvényszék a Bizottságnak (az OLAF kivételével) a bizottsági dokumentumokra vonatkozó 2007. november 28-i és 2008. február 15-i határozatait megsemmisíti.

5. A Törvényszék a T-110/04. sz. ügygel kapcsolatos dokumentumokra vonatkozó 2007. november 28-i és 2008. április 9-i határozatokat az elsősorban a jogi személyekre vonatkozó adatoknak a nem az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről szóló, 2001. május 30-i 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 4. cikkének (2) bekezdése alapján indokolt törlését, másodszorban — egyrészt az Európai Bizottság kereskedelmi főigazgatósága tisztviselői nevei és címei törlésének, másrészt a T-110/04. sz. ügy felperes őket érintő vádjainak kivételével — a dokumentumok és adatok 1049/2001 rendelet 4. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapuló törlését, harmadszorban pedig a dokumentumoknak és adatoknak az 1049/2001 rendelet 4. cikke (3) bekezdésének második albekezdésén alapuló törlését érintő részükben megsemmisíti.

6. A Törvényszék a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.

7. A Törvényszék a Bizottságot saját költségeinek, valamint Guido Strack költségei kétharmadának viselésére kötelezi.

⁽¹⁾ HL C 297., 2007.12.8

A Törvényszék 2013. január 15-i ítélete — Aiscat kontra Bizottság

(T-182/10. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Állami támogatások — Egy autópálya-szakasz építési munkálataira és későbbi üzemeltetésére vonatkozó közvetlen koncesszió — A panasz vizsgálatát lezáró határozat — Megsemmisítés iránti kereset — Keresettel megtámadható jogi aktus — Kereshetőségi jog — Személyében való érintettség — Elfogadhatóság — A támogatás fogalma — Állami források”)

(2013/C 55/14)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Associazione italiana delle società concessionarie per la costruzione e l'esercizio di autostrade e trafori stradali (Aiscat) (Róma, Olaszország) (képviselő: M. Maresca ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: P. Rossi és D. Grespan meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozó: Concessioni autostradali Venete — CAV SpA (képviselők: C. Malinconico és P. Clarizia ügyvédek)

Az ügy tárgya

Az Olasz Köztársaság által a CAV részére nyújtott állítólagos jogellenes állami támogatásokra vonatkozóan a felperes által benyújtott panaszt elutasító, 2010. február 10-i bizottsági határozat megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. Az *Associazione italiana delle società concessionarie per la costruzione e l'esercizio di autostrade e trafori stradali (Aiscat)* viseli saját költségei felét, az Európai Bizottság részéről felmerült költségek felét és a *Concessioni autostradali Venete — CAV SpA* részéről felmerült költségek egészét.
3. A Bizottság viseli saját költségei felét, valamint az *Aiscat* részéről felmerült költségek felét.

(¹) HL C 161., 2010.6.19.

A Törvényszék 2013. január 15-i ítélete — Spanyolország kontra Bizottság

(T-54/11. sz. ügy) (¹)

(„ERFA — Pénzügyi hozzájárulás csökkentése — Az 1. célkitűzés (2000–2006) hatókörébe tartozó, Andalúzia régióra (Spanyolország) vonatkozó operatív programhoz nyújtott támogatás — 1260/1999/EK rendelet 39. cikke, (3) bekezdésének b) pontja — Három hónapos határidő — 93/36/EGK irányelv — Hirdetmény előzetes közzététele nélkül lefolytatott tárgyalásos eljárás”)

(2013/C 55/15)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Spanyol Királyság (képviselők kezdetben: M. Muñoz Pérez, később: S. Martínez-Lage Sobredo, végül: A. Rubio González és N. Díaz Abad abogados del Estado)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: A. Steiblytė és J. Baquero Cruz, meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az Európai Regionális Fejlesztési Alapból (ERFA) az 1. célkitűzés alá tartozó (2000–2006), „Andalucía” (Spanyolország) integrált operatív program részére eredetileg nyújtott támogatás csökkentéséről szóló, 2010. november 16-i C(2010) 7700 bizottsági határozat megsemmisítése, amennyiben az 100 %-os pénzügyi korrekciót ír elő az ERFA terhére a 2075/2003. és a 2120/2005. sz. szerződések vonatkozásában kifizetett kiadások tekintetében.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék a Spanyol Királyságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 80., 2011.3.12

A Törvényszék 2013. január 15-i ítélete — Lidl Stiftung kontra OHIM — Lactimilk (BELLRAM)

(T-237/11. sz. ügy) (¹)

(„Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A BELLRAM közösségi szövegdjegy bejelentése — RAM és Ram korábbi nemzeti ábrás és szövegdjegyek — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja — A meghallgatáshoz való jog — A 207/2009 rendelet 63. cikkének (2) bekezdése, valamint 75. és 76. cikke — Határidők a felszólalási eljárásban”)

(2013/C 55/16)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Lidl Stiftung & Co. KG (Neckarsulm, Németország) (képviselő: T. Träger ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselők: K. Klüpfel és D. Walicka meghatalmazottak)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó a Törvényszék előtti eljárásban: Lactimilk, SA (Madrid, Espagne) (képviselő: P. Casamitjana Leonart ügyvéd)

Az ügy tárgya

Az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának a Lactimilk, SA és a Lidl Stiftung & Co. KG közötti felszólalási eljárással kapcsolatban 2011. március 1-én hozott határozatával (R 1154/2009-4. sz. ügy) szemben benyújtott kereset.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék a Lidl Stiftung & Co. KG-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 204., 2011.7.9.

A Törvényszék 2013. január 15-i ítélete — Welte-Wenu kontra OHIM(T-413/11. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közösségi védjegy — Törlési eljárás — Az EUROPEAN DRIVESHAFT SERVICES közösségi ábrás védjegy — Feltétlen kizáró ok — Nemzetközi kormányközi szervezet jelvényének utánzata — A 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének h) pontja — A Párizsi Unió Egyezmény 6ter cikke — A törlési kérelem tartalma — Az új bizonyítékok elfogadhatósága — A 207/2009 rendelet 56. cikkének (2) bekezdése és 76. pontja — A 2868/95/EK rendelet 37. szabálya b) pontjának iv) alpontja — A fellebbezési tanács hatásköre a törlési osztály határozatának csak egy részére korlátozott fellebbezés esetén”)

(2013/C 55/17)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Welte-Wenu (Neu-Ulm, Németország) (képviselő: T. Kahl ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: G. Schneider meghatalmazott)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó a Törvényszék előtti eljárásban: Európai Bizottság (képviselők: J. Samnadda és F. W. Bulst meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az OHIM első fellebbezési tanácsának az Európai Bizottság és a Welte-Wenu GmbH közötti törlési eljárással kapcsolatban 2011. május 12-én hozott határozata (R 1590/2010-1. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék hatályon kívül helyezi a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) első fellebbezési tanácsának az Európai Bizottság és a Welte-Wenu GmbH közötti törlési eljárással kapcsolatban 2011. május 12-én hozott határozata (R 1590/2010-1. sz. ügy) rendelkező részének 3. pontját amennyiben az kimondja, hogy a Welte-Wenu köteles viselni a törlési eljárás költségeit, és ezt az összeget beleszámítja azon 2 500 eurós teljes összegbe, amelyet a Welte-Wenu köteles megtéríteni az Európai Bizottságnak.
2. A Törvényszék a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
3. A Welte-Wenu maga viseli saját költségeit, valamint köteles viselni az OHIM részéről felmerült költségeket. A Bizottság maga viseli saját költségeit.

⁽¹⁾ HL C 298., 2011.10.8.

A Törvényszék 2013. január 15-i ítélete — Gigabyte Technology kontra OHIM — Haskins (Gigabyte)(T-451/11. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A Gigabyte közösségi szóvédjegy bejelentése — A GIGABITER korábbi közösségi szóvédjegy — Viszonylagos kizáró ok — Összetévesztetőség — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja”)

(2013/C 55/18)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Gigabyte Technology Co., Ltd (Taipei, Tajvan) (képviselő: F. Schwerbrock ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: P. Bullock meghatalmazott)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Robert A. Haskins (Quakertown, Pennsylvania, Egyesült Államok)

Az ügy tárgya

Az OHIM második fellebbezési tanácsának a Robert A. Haskins és a Gigabyte Technology Co., Ltd közötti felszólalási eljárással kapcsolatban 2011. május 20-án hozott határozata (R 2047/2010-2. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék a Gigabyte Technology Co., Ltd-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 298., 2011.10.8.

A Törvényszék 2013. január 16-i ítélete — Spectrum Brands (UK) kontra OHIM — Philips (STEAM GLIDE)(T-544/11. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közösségi védjegy — Törlési eljárás — A STEAM GLIDE közösségi szóvédjegy — Feltétlen kizáró ok — Leíró jelleg — A 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének c) pontja”)

(2013/C 55/19)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Spectrum Brands (UK) (Manchester, Egyesült Királyság) (képviselő: S. Malynicz ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő kezdetben: D. Botis, később: G. Schneider, végül: G. Schneider és A. Folliard-Monguiral meghatalmazottak)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó a Törvényszék előtti eljárásban: Koninklijke Philips Electronics NV (Eindhoven, Hollandia) (képviselő: L. Alonso Domingo ügyvéd)

Az ügy tárgya

Az OHIM első fellebbezési tanácsának a Koninklijke Philips Electronics NV és a Spectrum Brands (UK) Ltd közötti törlési eljárással kapcsolatban 2011. július 14-én hozott határozata (R 1289/2010-1. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Spectrum Brands (UK) Ltd maga viseli saját költségeit, és köteles viselni a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) és a Koninklijke Philips Electronics NV részéről felmerült költségeket.

(¹) HL C 6., 2012.1.7.

A Törvényszék 2013. január 15-i ítélete — BSH kontra OHIM (ecoDoor)

(T-625/11. sz. ügy) (¹)

(„Közösségi védjegy — Az ecoDoor közösségi szóvédjegy bejelentése — Feltétlen kizáró ok — leíró jelleg — A 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének c) pontja”)

(2013/C 55/20)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH (München, Németország) (képviselő: S. Biagosch ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: D. Walicka, meghatalmazott)

Az ügy tárgya

Az OHIM első fellebbezési tanácsának az ecoDoor szómegjelölés közösségi védjegyként történő lajstromozására vonatkozó, szeptember 22-i határozatának (R 340/2011-1. sz. ügy) hatályon kívül helyezése iránt benyújtott kereset.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.

2. A Törvényszék a BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 32., 2012.2.4

A Törvényszék 2012. december 18-i végzése — Németország kontra Bizottság

(T-205/11. sz. ügy) (¹)

(„Megsemmisítés iránti kereset — Állami támogatások — Keresetindítási határidő — Késedelem — Elfogadhatatlanság”)

(2013/C 55/21)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Németországi Szövetségi Köztársaság (képviselők: T. Henze és J. Möller meghatalmazottak)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: R. Lyal, T. Maxian Rusche és M. Adam meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A Németország által a társasági adóról szóló törvényben foglalt szanalási rendelkezés (KStG, Sanierungsklausel) alapján nyújtott C-7/10 (korábbi CP 250/09 és NN 5/10) sz. állami támogatásról szóló, 2011. január 26-i 2011/527/EU bizottsági határozat (HL L 235., 26. o.) megsemmisítése iránti kérelem.

A végzés rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék a Németországi Szövetségi Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 186., 2011.6.25.

A Törvényszék 2012. december 17-i végzése — Barbin kontra Parlament

(T-228/11. P. sz. ügy) (¹)

(„Fellebbezés — Közszolgálat — Tisztviselők — A fellebbező halála — A jogosultak perbelépésének hiánya — Okafogyottság”)

(2013/C 55/22)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Fellebbező: Florence Barbin (Luxembourg, Luxemburg) (képviselők: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, É. Marchal és D. Abreu Caldas ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: Európai Parlament (képviselők: S. Syr és E. Despotopoulou meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A Közzszolgálati Törvényszék (harmadik tanács) F-68/09. sz., Barbin kontra Parlament ügyben 2011. február 15-én hozott ítélete (az EBHT-ban még nem tették közzé) ellen benyújtott, annak hatályon kívül helyezésére irányuló fellebbezés

A végzés rendelkező része

1. A jelen fellebbezésről már nem szükséges határozni.

2. A felek maguk viselik saját költségeiket.

(¹) HL C 211., 2011.7.16.

A Törvényszék 2012. december 18-i végzése — Magyarország kontra Bizottság

(T-320/11. sz. ügy) (¹)

(„Megsemmisítés iránti kereset — Keresetindítási határidő — Kezdet — Késedelem — Elfogadhatatlanság”)

(2013/C 55/23)

Az eljárás nyelve: magyar

Felek

Felperes: Magyarország (képviselők: Fehér M., Szijjártó K. és Veres K. meghatalmazottak)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: G. von Rintelen és Sipos A. meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A Speciális Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Csatlakozási Program (SAPARD) keretében Magyarország által 2004-ben teljesített egyes kiadásoknak az uniós finanszírozásból való kizárásáról szóló, 2011. március 28-i 2011/192/EU bizottsági határozat (HL L 81., 14. o.) megsemmisítése iránti kérelem.

A végzés rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.

2. A Törvényszék Magyarországot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 252., 2011.8.27.

A Törvényszék 2013. január 7-i végzése — Alfatar Benelux kontra Tanács

(T-274/12. sz. ügy) (¹)

(„Mulasztás megállapítása iránti kereset — Az ügy tárgyatlanává válása — Okafogyottság — Kártérítési kereset — Jogilag nyilvánvalóan megalapozatlan kereset”)

(2013/C 55/24)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Alfatar Benelux SA (Ixelles, Belgium) (képviselők: N. Keramidas és N. Korogiannakis ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: M. Vitsentzatos és E. Chatziioakeimidou meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Egyfelől annak megállapítása iránti kereset, hogy a Tanács, mivel a Törvényszék T-57/09. sz., Alfatar Benelux kontra Tanács ügyben 2011. október 20-án hozott ítéletét (az EBHT-ban még nem tették közzé) végrehajtó intézkedéseket nem hozta meg, nem teljesítette az EUMSZ 266. cikkben megállapított kötelezettségeit, valamint másfelől az EUMSZ 340. cikk értelmében vett kártérítési kereset.

A végzés rendelkező része

1. Nem szükséges határozatot hozni az Alfatar Benelux SA által előterjesztett intézményi mulasztás megállapítása iránti kérelemről.

2. A Törvényszék az Alfatar Benelux által benyújtott kártérítés iránti kérelmet mint jogilag nyilvánvalóan megalapozatlant elutasítja.

3. Az Alfatar Benelux viseli a saját költségeinek, valamint az Európai Unió Tanácsa részéről felmerült költségek 50 %-át. A Tanács viseli a saját költségeinek, valamint az Alfatar Benelux részéről felmerült költségek 50 %-át.

(¹) HL C 243., 2012.8.11.

A Törvényszék 2012. december 14-i végzése — Al Toun és Al Toun Group kontra Tanács(T-326/12. sz. ügy) ⁽¹⁾**(„Közös kül- és biztonságpolitika — Szíriával szembeni korlátozó intézkedések — Az érintett személyek listájáról való levétel — Okafogyottság”)**

(2013/C 55/25)

Az eljárás nyelve: bolgár

Felek

Felperesek: Salim Georges Al Toun (Al Ghassaneya-Lattakia, Szíria) és Al Toun Group (Damaszkusz, Szíria) (képviselő: S. Koev ügyvéd)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: S. Kyriakopoulou és I. Gurov meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A Szíriával szembeni korlátozó intézkedésekről és a 2011/273/KKBP határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2011. december 1-jei 2011/782/KKBP tanácsi határozat (HL L 319., 56. o.), a 2011/782 határozat végrehajtásáról szóló, 2012. május 14-i 2012/256/KKBP tanácsi végrehajtási határozat (HL L 126., 9. o.), a szíriai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról és a 442/2011/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2012. január 18-i 36/2012/EU tanácsi rendelet (HL L 16., 1. o.) és a 36/2012 rendelet 32. cikke (1) bekezdésének végrehajtásáról szóló, 2012. május 14-i 410/2012/EU tanácsi végrehajtási rendelet (HL L 126., 3. o.) megsemmisítése iránti kérelem, amennyiben ezen aktusok érintik a felpereseket.

A végzés rendelkező része

1. A keresetről már nem szükséges határozni.
2. A Törvényszék az Európai Unió Tanácsát kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 311., 2012.10.13.

2012. november 19-én benyújtott kereset — Front Polisario kontra Tanács

(T-512/12. sz. ügy)

(2013/C 55/26)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: a Saguia el Hamra és a Rio de Oro felszabadításáért népfront (Polisario Front) (El-Aaiún) (képviselő: C.-E. Hafiz ügyvéd)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg a megtámadott jogi aktust, következtetésképpen pedig az azt alkalmazó valamennyi jogi aktust.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az egyrészről i. a mezőgazdasági és a feldolgozott mezőgazdasági termékekre, a halakra és a halászati termékekre vonatkozó kölcsönös liberalizációs intézkedésekről, továbbá az egyrészről az Európai Községek és azok tagállamai, másrészről a Marokkói Királyság közötti társulás létrehozásáról szóló euro-mediterrán megállapodás módosításáról, valamint az ahhoz csatolt 1., 2. és 3. jegyzőkönyvnek és azok mellékleteinek felváltásáról szóló, az Európai Unió és a Marokkói Királyság között levélváltás formájában létrejött megállapodás megkötéséről szóló, 2012. március 8-i 2012/497/EU tanácsi határozattal (HL L 241., 2. o.), másrészről pedig ii. a 747/2001/EK tanácsi rendeletnek a Marokkóból származó egyes mezőgazdasági és feldolgozott mezőgazdasági termékekre vonatkozó uniós vámkontingensek tekintetében történő módosításáról szóló, 2012. szeptember 12-i 812/2012/EU bizottsági végrehajtási rendelettel (HL L 247., 7. o.) szembeni keresete alátámasztása érdekében a felperes öt jogalapra hivatkozik.

A felperes úgy véli, hogy a Szahara népének képviselőjeként őt e jogi aktusok közvetlenül és személyében érintik.

1. Az első, az egyrészről az indoklás elvének megsértésére — holott az indoklás a jogi környezetre tekintettel különösen szükséges volt —, másrészről pedig a meghallgatáshoz való jog megsértésére alapított jogalap, mivel a Polisario Frontot nem hallgatták meg.
2. Az EUMSZ 67. cikkben és az EUSZ 6. cikkben védett alapvető jogok, valamint az ítélkezési gyakorlatban lefektetett elvek megsértésére alapított második jogalap, mivel semmibe vették Szahara népének önrendelkezési jogát és bátorították a — felperes által megszálló hatalomnak tekintett — Marokkói Királyság által folytatott annexiós politikát. A felperes hivatkozik továbbá az EUMSZ 7. cikkben előírt koherencia elvének — a szuverenitás elve tiszteletben tartásának elmulasztása révén történő — megsértésére, valamint az EUSZ 2. cikkel, az EUSZ 3. cikk (5) bekezdésével, az EUSZ 21. cikkel, valamint az EUMSZ 205. cikkel ellentétesen az Európai Unió alapjául szolgáló értékek és külső fellépésének gerincét képező elvek megsértésére.
3. A harmadik, az Európai Unió által kötött nemzetközi megállapodások — különösen az Európai Unió és a Marokkói Királyság között létrejött társulási megállapodás, valamint az Egyesült Nemzetek Szervezete tengerjogi egyezményének — megsértésére alapított jogalap.

4. A negyedik, több nemzetközi jogi norma — köztük az önrendelkezéshez való jog, a szerződések relatív hatályának, valamint a nemzetközi humanitárius jog alapvető rendelkezéseinek — megsértésére alapított jogalap.
5. Az ötödik, a megtámadott jogi aktusok jogellenességére alapított jogalap, mivel a nemzetközi jog értelmében az Európai Unió magatartásának jogellenessége e jogi aktusok jogellenességét vonja maga után.

A Közzolgálati Törvényszék F-51/10. sz., Bermejo Garde kontra EGSZB ügyben 2012. szeptember 25-én hozott ítélete ellen Moises Bermejo Garde által 2012. december 5-én benyújtott fellebbezés

(T-529/12. P. sz. ügy)

(2013/C 55/27)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Fellebbező: Moises Bermejo Garde (lakóhelye: Brüsszel, Belgium)
(képviselő: L. Levi ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: Európai Gazdasági és Szociális Bizottság (EGSZB)

Kérélmek

A fellebbező azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül az Európai Unió Közzolgálati Törvényszéke F-51/10. sz., Bermejo Garde kontra EGSZB ügyben 2012. szeptember 25-én hozott ítéletét, amennyiben abban a Közzolgálati Törvényszék egyrészt mint elfogadhatatlant elutasította az EGSZB által közzétett 43/09. sz. álláshirdetés alapján hozott minden határozat megsemmisítése iránti kereseti kérelmet, másrészt nem határozott a másik fél 1 000 euró kártérítés megfizetésére való kötelezése iránti kereseti kérelemről, harmadrészt nem határozott az EGSZB által közzétett 43/09. sz. álláshirdetés megsemmisítése iránti első kereseti kérelem alátámasztására felhozott érdemi jogalapokról;
- ennek következményeként
 - adjon helyt a fellebbező által az elsőfokú eljárásban előterjesztett második és harmadik kereseti kérelemnek, azaz
 - semmisítse meg az EGSZB által közzétett 43/09. sz. álláshirdetés alapján hozott valamennyi határozatot;

— kötelezze a másik felet 1 000 euró kártérítés megfizetésére;

— adjon helyt a fellebbező által az elsőfokú eljárásban előterjesztett első kereseti kérelemnek, méghozzá különösen az általa felhozott érdemi jogalapok alapján, és ennek következményeként semmisítse meg az EGSZB által közzétett 43/09. sz. álláshirdetést, szintén különösen az általa felhozott érdemi jogalapok alapján;

— kötelezze a másik felet az első- és a másodfokú eljárásban felmerült valamennyi költség viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Fellebbezése alátámasztása érdekében a fellebbező három jogalapra hivatkozik.

1. Az első jogalap a pert megelőző eljárásra vonatkozó követelmények tiszteletben tartására vonatkozó feltétel és az Európai Unió tisztviselői személyzeti szabályzata 90. cikke (2) bekezdésének annyiban történő megsértésén alapul, hogy a Közzolgálati Törvényszék mint elfogadhatatlant elutasította a fellebbezőnek az EGSZB által közzétett 43/09. sz. álláshirdetés alapján hozott valamennyi határozat megsemmisítése iránti kereseti kérelmét.
2. A második jogalap az igazságszolgáltatás abban megnyilvánuló megtagadásán, valamint a bírósághoz forduláshoz való alapvető jog és az indokolási kötelezettség abban megnyilvánuló megsértésén alapul, hogy a Közzolgálati Törvényszék nem határozott a fellebbező kártérítés iránti kérelméről.
3. A harmadik jogalap az indokolási kötelezettség és a gondos igazságszolgáltatás elvének abban megnyilvánuló megsértésén alapul, hogy a Közzolgálati Törvényszék nem határozott a fellebbező által az elsőfokú eljárásban felhozott, az EGSZB által közzétett 43/09. sz. álláshirdetés megsemmisítése iránti első kereseti kérelem alátámasztására előterjesztett érdemi jogalapokról.

A Közzolgálati Törvényszék F-41/10. sz., Bermejo Garde kontra EGSZB ügyben 2012. szeptember 25-én hozott ítélete ellen Moises Bermejo Garde által 2012. december 5-én benyújtott fellebbezés

(T-530/12. P. sz. ügy)

(2013/C 55/28)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Fellebbező: Moises Bermejo Garde (lakóhelye: Brüsszel, Belgium)
(képviselő: L. Levi ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: Európai Gazdasági és Szociális Bizottság (EGSZB)

Kérelmek

A fellebbező azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül az Európai Unió Közszolgálati Törvényszéke F-41/10. sz., Bermejo Garde kontra EGSZB ügyben 2012. szeptember 25-én hozott ítéletét;
- ennek következményeként adjon helyt a fellebbező által az elsőfokú eljárásban előterjesztett kereseti kérelmeknek, vagyis
 - semmisítse meg az EGSZB elnöke 2010. március 3-i 88/10/A. sz. határozatát, amelyben elutasította a fellebbező 2009. december 7-i kérelmét és öt újabeosztotta;
 - semmisítse meg a 88/10. sz. határozat 2010. március 25-i kiegészítését;
 - semmisítse meg a 2010. március 24-i 133/10/A. sz. határozatot, amelyben azonnali hatállyal megszüntették a fellebbező jogi szolgálaton betöltött egységvezetői beosztását, és öt az álláshelyével együtt 2010. április 6-i hatállyal egy másik szervezeti egységhez egységvezetőként újabeosztották;
 - semmisítse meg az EGSZB elnöke 2010. április 6-án hatályba lépett 2010. április 13-i 184/10/A. sz. határozatát, amelyben a fellebbezőt újabeosztották a Logisztikai Igazgatóságra;
 - kötelezze a másik felet 17 500 euró kártérítés megfizetésére;
 - kötelezze a másik felet a költségek viselésére;
- kötelezze a másik felet az első- és a másodfokú eljárásban felmerült valamennyi költség viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Fellebbezése alátámasztása érdekében a fellebbező öt jogalapra hivatkozik, mivel szerinte a Közszolgálati Törvényszék úgy tekintette, hogy bár a feletteseinek továbbított információk miatt neki kára keletkezett, amennyiben megszüntették a jogi szolgálaton betöltött egységvezetői beosztását, e kár nem az Európai Unió tisztviselői személyzeti szabályzata 12a. és 22a. cikkének megsértéséből eredt.

1. Az első jogalap a sérelmet okozó aktus fogalmának megsértésén, valamint az ügy iratainak elferdítésén alapul (lényegében a megtámadott ítélet 44–64. pontjára vonatkozik).

2. A második jogalap a védelemhez való jog tiszteletben tartása elvének, valamint az Európai Unió alapjogi chartája 41. cikkének megsértésén alapul (lényegében a megtámadott ítélet 114–118. pontjára vonatkozik).
3. A harmadik jogalap a személyzeti szabályzat 12a., 22a. és 86. cikkének megsértésén, valamint az indokolási kötelezettség elvének megsértésén és az ügy iratainak elferdítésén alapul (lényegében a megtámadott ítélet 133. és azt követő pontjaira vonatkozik).
4. A negyedik jogalap a személyzeti szabályzat 86. cikkének és IX. mellékletének, a személyzeti szabályzat IX. mellékletére vonatkozó általános végrehajtási rendelkezéseknek, valamint a védelemhez való jog tiszteletben tartása elvének megsértésén, továbbá az ügy iratainak elferdítésén és az indokolási kötelezettség megsértésén alapul (lényegében a megtámadott ítélet 75–78. pontjára vonatkozik).
5. Az ötödik jogalap az aktus kibocsátója hatáskörére vonatkozó szabályok, a személyzeti szabályzat 22a. cikkének és az EGSZB eljárási szabályzata 72. cikkének megsértésén alapul (lényegében a megtámadott ítélet 70. és 71. pontjára vonatkozik).

2012. december 12-én benyújtott kereset — Ziegler SA kontra Bizottság

(T-539/12. sz. ügy)

(2013/C 55/29)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Ziegler SA (Brüsszel, Belgium) (képviselők: J. Bellis, M. Favart és A. Bailleux ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- nyilvánítsa a jelen keresetet elfogadhatónak és megalapozottnak;
- mondja ki, hogy az Európai Bizottság kiváltotta az Európai Unió szerződésen kívüli felelősségét a felperessel szemben;

— kötelezze az Európai Uniót arra, hogy fizessen meg a felperesnek 1 472 000 euró késedelemi kamatokkal növelt összegét, amely kamatokat 2008. március 11-től a teljes kifizetésig számítsák fel, valamint fizessen meg a felperesnek 2008. március 11-től a teljes kifizetésig évi 112 872,50 eurót;

— az Európai Uniót kötelezze az eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresete alátámasztása érdekében a felperes két különböző jogalpra hivatkozik/hivatkoznak.

Elsősorban a felperes úgy véli, hogy kárt okoztak neki a COMP/38.543 — Nemzetközi költöztetési szolgáltatások ügyben 2008. március 11-én hozott bizottsági határozattal, amelyben 9 200 000 euró bírságot szabtak ki rá, évi 7,60 %-os kamattal, olyan jogsértés miatt, amelyért részben az Unió felelős. A felperesnek állítólagosan okozott kár az Unió által elkövetett kettős jogsértésből ered:

— egyrészt azáltal, hogy a tisztviselők költöztetési költségeinek megtérítését három különböző költöztetési ajánlat beszerzéséhez kötötte és semmiféle ellenőrzést nem gyakorolt e kötelezettség teljesítése felett, noha tökéletesen tudatában volt azon visszaéléseknek, amelyekre e gyakorlat következtében sor került, az Unió az EUMSZ 101. cikk megsértése elkövetésének kedvező szabályozási környezetet teremtett, amely miatt később a költöztető cégeket büntették meg. Ezáltal az Unió megsértette gondoskodási kötelezettségét és a felperest megillető, gondos ügyintézéshez való alapvető jogot.

— Másrészt azáltal, hogy szívességi ajánlatokat kértek a felperestől, az Európai Unió tisztviselői alkalmazotti minőségükben közvetlenül azon jogsértések elkövetésére ösztönözték a felperest, amelyek miatt őt megbüntették. A tisztviselőin keresztül tehát az Európai Unió hozzájárult az EUMSZ 101. cikk megsértéséhez, amit később büntetett, ráadásul megszegte a felperes méltányos eljáráshoz való jogát.

Másodsorban a 2008. március 11-i határozat elfogadása óta a felperest jelentős jövedelemkiesés érte amiatt, hogy mivel a szívességi ajánlattétel gyakorlata nem szűnt meg, az ilyen ajánlatokra adott elutasító válasza miatt elfordult tőle az érintett piac, olyannyira, hogy már csak nagyon korlátozott számban

nyújt költözési szolgáltatást az európai intézmények tisztviselői számára. A felperest ebből eredően érő kár oka az, hogy az Unió megsértette gondoskodási kötelezettségét.

2012. december 18-án benyújtott kereset — Mihalcsanka kontra Tanács

(T-542/12. sz. ügy)

(2013/C 55/30)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Aljaksze Mihalcsanka (Minszk, Fehéroroszország) (képviselő: M. Michalaukas ügyvéd)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

— a felperest érintő részében semmisítse meg a Fehéroroszországgal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló, 2012. október 15-i 2012/642/KKBP tanácsi határozatot;

— a felperest érintő részében semmisítse meg a Fehéroroszországra vonatkozó korlátozó intézkedésekről szóló 765/2006/EK rendelet módosításáról szóló, 2012. november 6-i 1014/2012/EU tanácsi rendeletet;

— a felperest érintő részében semmisítse meg a Fehéroroszországgal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 765/2006/EK rendelet 8a. cikke (1) bekezdésének végrehajtásáról szóló, 2012. november 6-i 1017/2012/EU tanácsi végrehajtási rendeletet;

— a Tanácsot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresete alátámasztása érdekében a felperes a T-196/11. sz., AX kontra Tanács ügyben ⁽¹⁾ felhozottakkal lényegében azonos, illetve azokhoz hasonló három jogalpra hivatkozik.

⁽¹⁾ HL 2012., C 165., 19. o.

2012. december 18-án benyújtott kereset — Grau Ferrer kontra OHIM — Rubio Ferrer (Bugui va)**(T-543/12. sz. ügy)**

(2013/C 55/31)

*A keresetlevél nyelve: spanyol***Felek**

Felperes: Xavier Grau Ferrer (Caldes de Montbui, Spanyolország) (képviselő: J. Carbonell Callicó ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A többi fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Juan Cándido Rubio Ferrer (Xeraco, Spanyolország), Alberto Rubio Ferrer (Xeraco, Spanyolország)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

— a 207/2009 rendelet 8. cikke (1) bekezdése a) és b) pontjának, illetve 76. cikkének megfelelően helyezze hatályon kívül az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának az R 274/2011-4. és R 520/2011-4. sz. ügyekben 2012. október 11-én hozott határozatát, ennek következtében (a 31., 35. és 39. osztályba tartozó) valamennyi áru és szolgáltatás tekintetében teljes egészében megtagadva a 7 338 031. számon bejelentett „Bugui va” közösségi ábrás megjelölés lajstromozását;

— a közösségi védjegyrendelet 87. cikkének (2) bekezdésének megfelelően az alpereseket kötelezze az eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: Juan Cándido Rubio Ferrer és Alberto Rubio Ferrer.

Az érintett közösségi védjegy: a „Bugui va” szóelemet tartalmazó ábrás védjegy, a 31., 35. és 39. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások tekintetében — 7 338 031. sz. közösségi védjegybejelentés.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: a felperes.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a „Bugui” szóelemet tartalmazó nemzeti ábrás védjegy és a „BUGUI De la huerta a casa FRUITS FROM THE SPANISH VEGETABLE GARDEN” szóele-

mekeket tartalmazó közösségi ábrás védjegy, a 31., 32. és 39. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások tekintetében.

A felszólalási osztály határozata: a felszólalási osztály a felszólalásnak részben helyt adott.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a felszólalási osztály határozatát hatályon kívül helyezte, és a felszólalást teljes egészében elutasította.

Jogalapok: a 207/2009 rendelet 8. cikke (1) bekezdése a) és b) pontjának, valamint 75. és 76. cikkének megsértése, továbbá a 2868/95 rendelet 48. szabályának megsértése

2012. december 14-én benyújtott kereset — Pensa Pharma kontra OHIM — Ferring és Farmaceutisk Lab Ferring (PENSA PHARMA)**(T-544/12. sz. ügy)**

(2013/C 55/32)

*A keresetlevél nyelve: angol***Felek**

Felperes: Pensa Pharma, SA (Valencia, Spanyolország) (képviselők: Esteve Sanz és González Gordon ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A többi fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Ferring BV (Hoofddorp, Hollandia) és Farmaceutisk Lab Ferring A/S (Vanlose, Dánia)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

— helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) ötödik fellebbezési tanácsának 2012. október 1-jei határozatát (R 1883/2011-5. sz. ügy); és

— kötelezze az alperest és adott esetben a beavatkozókat az eljárás költségeinek és az OHIM előtti fellebbezési eljárásban felmerült költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A törlés iránti kérelemmel érintett közösségi védjegy: a „PENSA PHARMA” szövegvédjegy a 3., 5. és 44. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások vonatkozásában — 4954831. sz. közösségi védjegy.

A közösségi védjegy jogosultja: a felperes.

A közösségi védjegy törlését kérelmező fél: a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő többi fél.

A törlés iránti kérelem indokolása: a törlés iránti kérelmek a 207/2009 tanácsi rendelet 53. cikke (1) bekezdésének a) pontjában, 8. cikke (1) bekezdésének b) pontjában, 8. cikkének (5) bekezdésében és 53. cikkének (2) bekezdésében szereplő jogalapokra, valamint az 5. osztályba tartozó árukra vonatkozó, 377513. sz. „PENTASA” Benelux szóvédjegyre hivatkoznak.

A törlési osztály határozata: a törlési osztály a valamennyi vitatott áru és szolgáltatás tekintetében helyt adott a közösségi védjegy törlése iránti kérelemnek.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok:

- A 207/2009 tanácsi rendelet 53. cikke (3) bekezdésének megsértése, és
- a 207/2009 tanácsi rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése.

2012. december 17-én benyújtott kereset — Pensa Pharma kontra OHIM — Ferring és Farmaceutisk Lab Ferring (pensa)

(T-546/12. sz. ügy)

(2013/C 55/33)

A keresetlevél nyelve: angol

Felek

Felperes: Pensa Pharma, SA (Valencia, Spanyolország) (képviselők: Esteve Sanz és González Gordon ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A többi fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Ferring BV (Hoofddorp, Hollandia) és Farmaceutisk Lab Ferring A/S (Vanløse, Dánia)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) ötödik fellebbezési tanácsának 2012. október 1-jei határozatát (R 1884/2011-5. sz. ügy); és

- kötelezze az alperest és adott esetben a beavatkozókat az eljárás költségeinek és az OHIM előtti fellebbezési eljárásban felmerült költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A törlés iránti kérelemmel érintett közösségi védjegy: a „pensa” szóelemet tartalmazó közösségi ábrás védjegy a 3., 5. és 44. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások vonatkozásában — 4963542. sz. közösségi védjegy.

A közösségi védjegy jogosultja: a felperes.

A közösségi védjegy törlését kérelmező fél: a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő többi fél.

A törlés iránti kérelem indokolása: a törlés iránti kérelmek a 207/2009 tanácsi rendelet 53. cikke (1) bekezdésének a) pontjában, 8. cikke (1) bekezdésének b) pontjában, 8. cikkének (5) bekezdésében és 53. cikkének (2) bekezdésében szereplő jogalapokra, valamint az 5. osztályba tartozó árukra vonatkozó, 377513. sz. „PENTASA” Benelux szóvédjegyre hivatkoznak.

A törlési osztály határozata: a törlési osztály a valamennyi vitatott áru és szolgáltatás tekintetében helyt adott a közösségi védjegy törlése iránti kérelemnek.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok:

- A 207/2009 tanácsi rendelet 53. cikke (3) bekezdésének megsértése, és
- a 207/2009 tanácsi rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése.

2012. december 21-én benyújtott kereset — bachmeier kontra OHIM (oto-soft)

(T-550/12. sz. ügy)

(2013/C 55/34)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: bachmeier GmbH & Co. KG (Ramsau b. Berchtesgaden, Németország) (képviselő: D. Donath ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) első fellebbezési tanácsának 2012. október 18-i határozatát (R 1784/2011-1. sz. ügy);
- az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az érintett közösségi védjegy: az „oto-soft” szóvédjegy az 1., 7., 8., 10., 41. és 44. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások vonatkozásában — 9 836 081. sz. védjegybejelentés.

Az elbíráló határozata: az elbíráló a védjegybejelentést elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: A 207/2009 rendelet 7. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése.

2012. december 27-én benyújtott kereset — Coppenrath-Verlag kontra OHIM — Sembella (Rebella)

(T-551/12. sz. ügy)

(2013/C 55/35)

A keresetlevél nyelve: német

Felek

Felperes: Coppenrath-Verlag GmbH & Co. KG (Münster, Németország) (képviselő: D. Pohl ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Sembella GmbH (Timelkam, Ausztria)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) negyedik fellebbezési tanácsának 2012. október 5-én az R 1681/2011-2. sz. ügyben hozott határozatát;
- az OHIM-ot kötelezze az eljárás költségeinek viselésére, beleértve a fellebbezési eljárás során felmerült költségeket is.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: a felperes.

Az érintett közösségi védjegy: a „Rebella” szóvédjegy a 20. és 24. osztályba tartozó áruk tekintetében — 8 498 735. sz. közösségi védjegybejelentés.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: Sembella GmbH.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a „Sembella” szóvédjegy a 17., 20. és 22. osztályba tartozó áruk tekintetében.

A felszólalási osztály határozata: a felszólalási osztály a felszólalásnak részben helyt adott.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács elutasította a fellebbezést, továbbá elutasította a védjegybejelentést.

Jogalapok: a 207/2009 rendelet 42. cikke (2) bekezdésének megsértése, valamint a 207/2009 rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának a megsértése.

2012. december 24-én benyújtott kereset — Bateaux mouches kontra OHIM (BATEAUX-MOUCHES)

(T-553/12. sz. ügy)

(2013/C 55/36)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Compagnie des bateaux mouches SA (Párizs, Franciaország) (képviselő: G. Barbaut ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- adjon helyt a keresetnek;
- helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) második fellebbezési tanácsának 2012. október 9-i határozatát (R 1709/2011-2. sz. ügy);

- az említett határozatot változtassa meg;
- az Európai Unió Törvényszékét kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az érintett közösségi védjegy: a „BATEAUX-MOUCHES” szöveket magában foglaló ábrás védjegy a 39., 41. és 43. osztályba tartozó szolgáltatások vonatkozásában — 5 666 631. sz. védjegybejelentés.

Az elbíráló határozata: az elbíráló a lajstromozást részben megtagadta.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: A 207/2009 rendelet 7. cikke (1) bekezdése b) és c) pontjának megsértése.

2012. december 26-án benyújtott kereset — Central Bank of Iran kontra Tanács

(T-563/12. sz. ügy)

(2013/C 55/37)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Central Bank of Iran (Teherán, Irán) (képviselő: M. Lester barrister)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg a 2012. október 15-i 2012/635/KKBP tanácsi határozatot ⁽¹⁾ és a 2012. október 15-i 945/2012/EU tanácsi végrehajtási rendeletet ⁽²⁾ annyiban, amennyiben ezen intézkedések a felperesre vonatkoznak;

- az alperest kötelezze a felperes költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresete alátámasztása érdekében a felperes négy jogalapra hivatkozik.

1. Az első jogalap azon alapul, hogy a felperes listára való felvételéhez szükséges jogi feltételek egyike sem teljesül, a Tanács nyilvánvalóan hibásan állapította meg, hogy valamely, listára való felvételhez szükséges feltétel teljesül, és a felperes megnevezésének nincs érvényes jogalapja.
2. A második jogalap azon alapul, hogy a Tanács nem indokolta megfelelően vagy kellően azt, hogy a vitatott intézkedések vonatkoznak a felperesre.
3. A harmadik jogalap azon alapul, hogy a Tanács nem biztosította a felperes védelemhez és hatékony bírósági felülvizsgálathoz való jogát.
4. A negyedik jogalap azon alapul, hogy a Tanács azon döntése, hogy megnevezi a felperest, indokolatlanul és aránytalanul megsértette a felperes alapvető jogait, többek között a tulajdona, vállalkozása és jóhírneve védelméhez való jogát.

⁽¹⁾ Az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/413/KKBP határozat módosításáról szóló, 2012. október 15-i 2012/635/KKBP tanácsi határozat (HL L 282., 58. o.).

⁽²⁾ Az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 267/2012/EU rendelet végrehajtásáról szóló, 2012. október 15-i 945/2012/EU tanácsi végrehajtási rendelet (HL L 282., 16. o.).

2012. december 26-án benyújtott kereset — Ministry of Energy of Iran kontra Tanács

(T-564/12. sz. ügy)

(2013/C 55/38)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Ministry of Energy of Iran (Teherán, Irán) (képviselő: M. Lester barrister)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg a 2012. október 15-i 2012/635/KKBP tanácsi határozatot ⁽¹⁾ és a 2012. október 15-i 945/2012/EU tanácsi végrehajtási rendeletet ⁽²⁾ annyiban, amennyiben ezen intézkedések a felperesre vonatkoznak;

- az alperest kötelezze a felperes költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresete alátámasztása érdekében a felperes négy jogalapra hivatkozik.

1. Az első jogalap azon alapul, hogy a felperes listára való felvételéhez szükséges jogi feltételek egyike sem teljesül, a Tanács nyilvánvalóan hibásan állapította meg, hogy valamely, listára való felvételhez szükséges feltétel teljesül, és a felperes megnevezése nyilvánvaló ténybeli tévedésen alapszik.
2. A második jogalap azon alapul, hogy a Tanács nem indokolta megfelelően vagy kellően azt, hogy a vitatott intézkedések vonatkoznak a felperesre.
3. A harmadik jogalap azon alapul, hogy a Tanács nem biztosította a felperes védelemhez és hatékony bírósági felülvizsgálathoz való jogát.
4. A negyedik jogalap azon alapul, hogy a Tanács azon döntése, hogy megnevezi a felperest, indokolatlanul és aránytalanul megsértette a felperes alapvető jogait, többek között a tulajdona, vállalkozása és jóhírneve védelméhez való jogát.

⁽¹⁾ Az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/413/KKBP határozat módosításáról szóló, 2012. október 15-i 2012/635/KKBP tanácsi határozat (HL L 282., 58. o.).

⁽²⁾ Az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 267/2012/EU rendelet végrehajtásáról szóló, 2012. október 15-i 945/2012/EU tanácsi végrehajtási rendelet (HL L 282., 16. o.).

2012. december 27-én benyújtott kereset — National Iranian Tanker Company kontra Tanács

(T-565/12. sz. ügy)

(2013/C 55/39)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: National Iranian Tanker Company (Teherán, Irán) (képviselők: R. Chandrasekera, S. Ashley, C. Murphy solicitors és M. Lester barrister)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg a 2012. október 15-i 2012/635/KKBP tanácsi határozatot ⁽¹⁾ és a 2012. október 15-i 945/2012/EU tanácsi végrehajtási rendeletet ⁽²⁾ annyiban, amennyiben ezen intézkedések a felperesre vonatkoznak;

- rendelje el, hogy a megsemmisítés haladéktalanul lépjen hatályba és ne függesszék azt fel;

- az alperest kötelezze a felperes költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresete alátámasztása érdekében a felperes négy jogalapra hivatkozik.

1. Az első jogalap azon alapul, hogy a felperes listára való felvételéhez szükséges jogi feltételek egyike sem teljesül, a Tanács nyilvánvalóan hibásan állapította meg, hogy valamely, listára való felvételhez szükséges feltétel teljesül, és a felperes megnevezésének nincs érvényes jogi vagy ténybeli alapja.
2. A második jogalap azon alapul, hogy a Tanács nem indokolta megfelelően vagy kellően azt, hogy a vitatott intézkedések vonatkoznak a felperesre.
3. A harmadik jogalap azon alapul, hogy a Tanács nem biztosította a felperes védelemhez és hatékony bírósági felülvizsgálathoz való jogát.
4. A negyedik jogalap azon alapul, hogy a Tanács azon döntése, hogy megnevezi a felperest, indokolatlanul és aránytalanul megsértette a felperes alapvető jogait, többek között a tulajdona, vállalkozása és jóhírneve védelméhez való jogát.

⁽¹⁾ Az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/413/KKBP határozat módosításáról szóló, 2012. október 15-i 2012/635/KKBP tanácsi határozat (HL L 282., 58. o.).

⁽²⁾ Az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 267/2012/EU rendelet végrehajtásáról szóló, 2012. október 15-i 945/2012/EU tanácsi végrehajtási rendelet (HL L 282., 16. o.).

2012. december 18-án benyújtott kereset — PAN Europe és Stichting Natuur en Milieu kontra Bizottság

(T-574/12. sz. ügy)

(2013/C 55/40)

Az eljárás nyelve: holland

Felek

Felperesek: Pesticide Action Network Europe (PAN Europe) (Brüsszel, Belgium) és Stichting Natuur en Milieu (Utrecht, Hollandia) (képviselő: F. Martens ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

Kérelmek

A felperesek azt kérik, hogy a Törvényszék:

— az alperes 2012. október 16-i határozatát — amely megengedhetőnek, azonban megalapozatlannak nyilvánította az I. mellékletben felsorolt termékek megengedett szermaradék-határértékeit megállapító II., III. és IV. melléklet létrehozása által a 396/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról szóló, 2008. január 29-i 149/2008/EK bizottsági rendeletnek (HL L 58., 1. o.) a felperesek által benyújtott belső felülvizsgálatára irányuló kérelmet — nyilvánítsa semmisnek;

— az alperest kötelezze az eljárás költségeinek a viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresetük alátámasztása érdekében a felperesek egyetlen, az EUMSZ 11., 168., 169. és 191. cikk, az Európai Unió Alapjogi Chartája 7., 35. és 38. cikkének, a 396/2005/EK rendelet ⁽¹⁾ 1. cikkének, 14. cikke (2) bekezdésének, 22., 23., 24. és 25. cikkének és a 178/2002/EK ⁽²⁾ rendelet 5. és 7. cikkének és a 91/414/EGK ⁽³⁾ irányelv 4. és 10. cikkének a megsértésére alapított jogalapra hivatkoznak.

— A felperesek vitatják, hogy a maradékanyag-határértékek az elérhető legalacsonyabb, a helyes mezőgazdasági gyakorlatnak megfelelő szinten kerültek megállapításra.

— Az eljárásokat nem ítélték meg alaposan. A 396/2005 rendelet 22–25. cikke ugyanis az ideiglenes maradékanyag-határérték első alkalommal történő megállapítása keretében semmiképpen sem egy összetett eljárás átfogó értékelésére irányuló eljárást írt elő.

— Nem vették figyelembe a fogyasztóra háruló halmozódó terhelést.

— Ezenkívül számos ideiglenes maradékanyag-határérték túllépi az egészségügyi szabványokat.

⁽¹⁾ A növényi és állati eredetű élelmiszerekben és takarmányokban, illetve azok felületén található megengedett növényvédőszer-maradékok határértékéről, valamint a 91/414/EGK tanácsi irányelv módosításáról szóló, 2005. február 23-i 396/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 70., 1. o.).

⁽²⁾ Az élelmiszerjog általános elveiről és követelményeiről, az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság létrehozásáról és az élelmiszerbiztonságra vonatkozó eljárások megállapításáról szóló, 2002. január 28-i 178/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 31., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 6. kötet, 463. o.).

⁽³⁾ A növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló, 1991. július 15-i 91/414/EGK tanácsi irányelv (HL L 230., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 11. kötet, 332. o.).

2012. december 28-án benyújtott kereset — Pyrox kontra OHIM — Köb Holzheizsysteme (PYROX)

(T-575/12. sz. ügy)

(2013/C 55/41)

A keresetlevél nyelve: német

Felek

Felperes: Pyrox GmbH (Oberhausen, Németország) (képviselő: T. Eigen ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Köb Holzheizsysteme GmbH (Wolfurt/VBG, Ausztria)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

— helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) első fellebbezési tanácsának 2012. október 4-én az R 2187/2011-1. és R 2507/2011-1. sz. egyesített ügyekben hozott határozatát;

— az alperest kötelezze az eljárás költségeinek viselésére, az OHIM előtti eljárás költségeit is beleértve.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: a felperes.

Az érintett közösségi védjegy: a „PYROX” szóelemet tartalmazó ábrás védjegy a 4., 7. és 11. osztályba tartozó áruk vonatkozásában — 8 612 781. sz. közösségi védjegybejelentés.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: Köb Holzheizsysteme GmbH.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a „PYROT” nemzeti szóvédjegy a 11. osztályba tartozó áruk vonatkozásában.

A felszólalási osztály határozata: a felszólalási osztály a felszólalásnak részben helyt adott.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a megtámadott határozatot részben hatályon kívül helyezte, és a védjegybejelentést teljes egészében elutasította.

Jogalapok: a 207/2009 rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése.

2013. január 9-én benyújtott kereset — Iran Liquefied Natural Gas kontra Tanács

(T-5/13. sz. ügy)

(2013/C 55/42)

*Az eljárás nyelve: angol***Felek**

Felperes: Iran Liquefied Natural Gas Co. (Teherán, Irán) (képviselők: J. Grayston solicitor, G. Pandey, P. Gjortler, D. Rovetta, D. Sellers és N. Pilkington ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

— semmisítse meg a 2012. október 15-i 2012/635/KKBP tanácsi határozatot ⁽¹⁾ és a 2012. október 15-i 945/2012/EU tanácsi végrehajtási rendeletet ⁽²⁾ annyiban, amennyiben a vitatott jogi aktusok felvették a felperest azon személyek és szervezetek listájára, amelyekre korlátozó intézkedések vonatkoznak;

— az alperest kötelezze a jelen eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresete alátámasztása érdekében a felperes hat jogalapra hivatkozik.

1. Az első jogalap a meghallgatáshoz való jog megsértésén alapul, mivel a Tanács nem hallgatta meg a felperest, és ennek ellenkezőjét semmilyen bizonyíték nem igazolja, különösen a hatályos szerződéses kötelezettségekkel kapcsolatos intézkedések tekintetében.
2. A második jogalap az értesítési kötelezettség megsértésén alapul, a Tanács nem értesítette a felperest a vitatott intézkedésekről.
3. A harmadik jogalap az indokolás elégtelenségén alapul, mivel a Tanács a korlátozott tartalmú indokolást erősítette meg a felperes számára, miközben a dokumentumokhoz való hozzáférés iránti kérelmekre nem adott választ.
4. A negyedik jogalap a védelemhez való jog megsértésén alapul, mivel a felperestől megtagadták annak lehetőségét, hogy a Tanács megállapításaival szembeni érveit ténylegesen előterjessze, hiszen a felperesnek nem biztosítottak hozzáférést e megállapításokhoz.
5. Az ötödik jogalap a nyilvánvaló értékelési hibán alapul, mivel a Tanács állításával ellentétben a felperes nem a National Iranian Oil Company leányvállalata, és a Tanács semmi-

képpen sem bizonyította, hogy ha a felperes az említett vállalkozás leányvállalata lenne is, az az iráni államnak olyan gazdasági haszonnal járna, amely ellentétes lenne a vitatott intézkedések céljával.

6. A hatodik jogalap a tulajdonhoz való alapvető jog megsértésén alapul, mivel a Tanács azzal, hogy a felperes banki vagyonát és hatályos szerződéses kötelezettségeit érintő intézkedéseket tett, megsértette a tulajdonhoz való alapvető jogot, tekintettel arra, hogy az intézkedéseinek arányossága nem bizonyítható.

-
- ⁽¹⁾ Az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/413/KKBP határozat módosításáról szóló, 2012. október 15-i 2012/635/KKBP tanácsi határozat (HL L 282., 58. o.).
⁽²⁾ Az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 267/2012/EU rendelet végrehajtásáról szóló, 2012. október 15-i 945/2012/EU tanácsi végrehajtási rendelet (HL L 282., 16. o.).

2013. január 9-én benyújtott kereset — Tegometall International kontra OHIM — Irega (MEGO)

(T-11/13. sz. ügy)

(2013/C 55/43)

*A keresetlevél nyelve: német***Felek**

Felperes: Tegometall International AG (Lengwil, Svájc) (képviselők: H. Timmann és E. Schaper ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Irega AG (Zuchwil, Svájc)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- változtassa meg a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) első fellebbezési tanácsának az R 1522/2011-1. sz. ügyben 2012. október 25-én hozott határozatát és törölje a 3 786 134. számú „MGE0” védjegyet, másodlagosan helyezze hatályon kívül a határozatot és az ügyet utalja újbóli elbírálásra a fellebbezési tanács elé;
- a beavatkozót és az OHIM-et kötelezze a törlési eljárás, a fellebbezési eljárás és a keresettel kapcsolatos eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A törlés iránti kérelemmel érintett közösségi védjegy: a 6. és 20. osztályba tartozó árukra vonatkozó „MEGO” szóvédjegy — 3 786 134. sz. közösségi védjegy.

A közösségi védjegy jogosultja: Irega AG.

A közösségi védjegy törlését kérelmező fél: a felperes.

A törlés iránti kérelem indokolása: a „TEGO” nemzeti, közösségi és nemzetközi szóvédjegy, a „TEGOMETALL” nemzeti és közösségi szóvédjegy és a „Tegometall” szóelemet tartalmazó nemzeti, közösségi és nemzetközi ábrás védjegy a 6., 20. és 21. osztályba tartozó áruk vonatkozásában.

A törlési osztály határozata: a törlési osztály a kérelmet elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok:

— A jogerő elvének hibás alkalmazása.

— A 207/2009 rendelet 34. cikke (2) bekezdésének és 8. cikke (2) bekezdésének megsértése.

— A 207/2009 rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése.

KÖZSZOLGÁLATI TÖRVÉNSZÉK

2012. december 3-én benyújtott kereset — ZZ kontra Bizottság

(F-147/12. sz. ügy)

(2013/C 55/44)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: ZZ (képviselők: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, É. Marchal és D. Abreu Caldas ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság

A jogvita tárgya és leírása

A felperes által a szolgálatba lépése előtt a személyzeti szabályzat VIII. melléklete 11. és 12. cikke általános végrehajtási rendelkezései alapján megszerzett nyugdíjjogosultságának átvitelére vonatkozó határozat, valamint amennyiben szükséges, az említett átvitelt megerősítő határozat megsemmisítése.

Kereseti kérelmek

- A Közzszolgálati Törvényszék állapítsa meg a személyzeti szabályzat VIII. melléklete 11. és 12. cikke általános végrehajtási rendelkezéseinek jogellenességét;
- a Közzszolgálati Törvényszék semmisítse meg azon 2012. február 3-i határozatot, amely a személyzeti szabályzat VIII. melléklete 11. és 12. cikkének 2011. március 3-i általános végrehajtási rendelkezéseiben szereplő paramétereket rendeli alkalmazni a felperes nyugdíjjogosultságának átvitelére;
- amennyiben ez szükséges, a Közzszolgálati Törvényszék semmisítse meg az említett átvitelt megerősítő 2012. október 11-i határozatot;
- a Közzszolgálati Törvényszék a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

2012. december 13-án benyújtott kereset — ZZ kontra Bizottság

(F-151/12. sz. ügy)

(2013/C 55/45)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: ZZ (képviselők: D. Abreu Caldas, S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, és É. Marchal ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság

A jogvita tárgya és leírása

Azon határozat megsemmisítése, amelyben a felperestől megtagadták a külföldi munkavégzési támogatást.

Kereseti kérelmek

- A Közzszolgálati Törvényszék semmisítse meg a PMO 2012. március 6-i, a felperestől a személyzeti szabályzat VII. mellékletének 4. cikke alapján járó külföldi munkavégzési támogatást megtagadó határozatot;
- amennyiben ez szükséges, semmisítse meg a felperes 2012. augusztus 31-i panaszát elutasító határozatot;
- a Közzszolgálati Törvényszék a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

2012. december 18-án benyújtott kereset — ZZ kontra Bizottság

(F-153/12. sz. ügy)

(2013/C 55/46)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: ZZ (képviselő: M. Kerger ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

A jogvita tárgya és leírása

A felperestől a háztartási támogatást és az élettársa utáni özvegyi nyugdíjat megtagadó határozat megsemmisítése.

Kereseti kérelmek

- A Közzszolgálati Törvényszék semmisítse meg a 2012. szeptember 25-i határozatot;
- a Közzszolgálati Törvényszék hátrányosan megkülönböztető jellege miatt nyilvánítsa jogellenesnek és semmisítse meg a személyzeti szabályzat VII. melléklete 1. cikke (2) bekezdése c) pontjának iv. alpontját;
- a Közzszolgálati Törvényszék nyilvánítsa jogellenesnek a személyzeti szabályzat VIII. melléklete 17. cikkének első bekezdését;
- a Közzszolgálati Törvényszék mondja ki, hogy a felperes visszamenőlegesen, 2011. december 13-tól jogosult háztartási támogatásra, valamint az élettársa után özvegyi nyugdíjra;

- a Közzolgálati Törvényszék kötelezze a felperest valamennyi vonatkozó jogi kötelezettsége teljesítésére;
- a Közzolgálati Törvényszék kötelezze a Bizottságot valamennyi költség viselésére.

2012. december 28-án benyújtott kereset — ZZ kontra ECDC

(F-161/12. sz. ügy)

(2013/C 55/47)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: ZZ (képviselő: V. Kolias ügyvéd)

Alperes: Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ (ECDC)

A jogvita tárgya és leírása

A felperest az elbocsátása következtében állítólag ért nem vagyoni kár megtérítése iránti kérelem

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék kötelezze az ECDC-t, hogy nem vagyoni kár megtérítése címén fizessen meg a felperesnek legalább 118 500 eurót;
- a Közzolgálati Törvényszék az ECDC-t kötelezze a költségek viselésére.

<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2013/C 55/33	T-546/12. sz. ügy: 2012. december 17-én benyújtott kereset — Pensa Pharma kontra OHIM — Ferring és Farmaceutisk Lab Ferring (pensa)	19
2013/C 55/34	T-550/12. sz. ügy: 2012. december 21-én benyújtott kereset — bachmeier kontra OHIM (oto-soft)	19
2013/C 55/35	T-551/12. sz. ügy: 2012. december 27-én benyújtott kereset — Coppenrath-Verlag kontra OHIM — Sembella (Rebella)	20
2013/C 55/36	T-553/12. sz. ügy: 2012. december 24-én benyújtott kereset — Bateaux mouches kontra OHIM (BATEAUX-MOUCHES)	20
2013/C 55/37	T-563/12. sz. ügy: 2012. december 26-án benyújtott kereset — Central Bank of Iran kontra Tanács	21
2013/C 55/38	T-564/12. sz. ügy: 2012. december 26-án benyújtott kereset — Ministry of Energy of Iran kontra Tanács	21
2013/C 55/39	T-565/12. sz. ügy: 2012. december 27-én benyújtott kereset — National Iranian Tanker Company kontra Tanács	22
2013/C 55/40	T-574/12. sz. ügy: 2012. december 18-án benyújtott kereset — PAN Europe és Stichting Natuur en Milieu kontra Bizottság	22
2013/C 55/41	T-575/12. sz. ügy: 2012. december 28-án benyújtott kereset — Pyrox kontra OHIM — Köb Holzhe- izsysteme (PYROX)	23
2013/C 55/42	T-5/13. sz. ügy: 2013. január 9-én benyújtott kereset — Iran Liquefied Natural Gas kontra Tanács	24
2013/C 55/43	T-11/13. sz. ügy: 2013. január 9-én benyújtott kereset — Tegometall International kontra OHIM — Irega (MEGO)	24
Közszolgálati Törvényszék		
2013/C 55/44	F-147/12. sz. ügy: 2012. december 3-én benyújtott kereset — ZZ kontra Bizottság	26
2013/C 55/45	F-151/12. sz. ügy: 2012. december 13-án benyújtott kereset — ZZ kontra Bizottság	26
2013/C 55/46	F-153/12. sz. ügy: 2012. december 18-án benyújtott kereset — ZZ kontra Bizottság	26
2013/C 55/47	F-161/12. sz. ügy: 2012. december 28-án benyújtott kereset — ZZ kontra ECDC	27

2013-as előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	Az EU 22 hivatalos nyelvén	1 300 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves DVD	Az EU 22 hivatalos nyelvén	1 420 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	Az EU 22 hivatalos nyelvén	910 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi DVD (összevont)	Az EU 22 hivatalos nyelvén	100 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, DVD, heti egy kiadvány	Többnyelvű: az EU 23 hivatalos nyelvén	200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	A vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogszabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többnyelvű DVD-n.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

Értékesítés és előfizetés

A különböző, térítés ellenében kapható kiadványokra – például az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* – való előfizetés a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhető be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm

Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU